



FEDERATION
INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
WWW.FIA.COM

2019

PŘÍLOHA J / APPENDIX J – ČLÁNEK / ARTICLE 260

Specifické předpisy pro vozy skupiny R3

Specific Regulations for Cars in Group R3

| | | |
|---------------------|--|--------------------|
| | RALLYE 3 / RALLY 3 R3C Benzin / Petrol | |
| 01-3 | Cestovní vozy nebo velkosériové produkční vozy, benzínový motor, pohon 2 kol (přední nebo zadní náhon) Touring Cars or Large-Scale Series Production Cars, petrol engine, 2-wheel drive (front or rear) | |
| Chapitre Chapter | Réglementation | Regulations |

1 – GENERALITES / GENERAL

| | | | | |
|------|---|--|---|---|
| 00-0 | <p><u>Úvod:</u> Tento článek 260 musí být použit spolu s články 251, 252 a 253 přílohy J a s příslušnými listy skupiny R, skupiny A. <u>Tyto předpisy platí pro VR3C homologované do 31.12.2019:</u></p> | | <p><u>Foreword:</u> This Article 260 must be used with Articles 251, 252 and 253 of Appendix J and with the corresponding Group R, Group A forms. <u>These regulations are applicable to VR3C homologated before 31.12.2019:</u></p> | |
| | Vůz / Car | Č. homologace / N° Homologation | Č. Dodatku / N° Extension | Třída volitelnosti podle "Sportovních předpisů pro regionální rally FIA 2020" Class of eligibility according to "2020 FIA Regional Rally Sporting Regulations" |
| | Renault Clio Renault Sport (CR1N) 1998.4 cc | A 5704 | 06/01 VR3C ; 10/02 VR3C ; 12/03 VR3C ; 13/04 VR3C ; 15/05 VR3C | RC3 |
| | Toyota GT 83 1999.2 cc | A 5756 | 02/01 VR3C ; 06/02 VR3C ; 08/03 VR3C | RC3 |
| 01-1 | DEFINICE (01) | | DEFINITION (01) | |
| 01-2 | Cestovní vozy nebo sériové produkční vozy, benzínový motor (včetně rotačních motorů), pohon 2 kol (přední nebo zadní náhon). | | Touring Cars or Large-Scale Series Production Cars, petrol engine (including rotary engine), 2-wheel drive (front or rear). | |
| 02-1 | HOMOLOGACE (02) | | HOMOLOGATION (02) | |
| 02-2 | Tato vozidla musí být vyrobena nejméně v 2 500 identických kusech během 12 za sebou jdoucích měsíců a homologovaná FIA jako cestovní vozy (skupina A). Použití základního listu skupiny A musí být doplněno listy VR a VO, které jsou uvedeny dále, řádky 02-03 až 02-07. | | At least 2500 identical examples of these cars must have been manufactured in 12 consecutive months and homologated by the FIA in Touring Cars (Group A). The basic Group A form must be used, completed by the VR form and the specific VOs indicated below, lines 02-03 to 02-07. | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|--------------------------|--|--|--|--|---|--|----------------------------------|----------------------------|-----|--|--|
| 02-3 | Pouze následující VO homologované na listu skupiny A platí ve skupině R. | Only the following Option Variants homologated in the Group A form are valid in Group R. | | | | | | | | | | | | |
| 02-4 | • VO držák a ukotvení sedadel, začleněné na příslušném listu skupiny R | • Seat supports and anchorages VO, integrated into the respective Group R form | | | | | | | | | | | | |
| 02-5 | • VO upevňovací body pásů, začleněné na příslušném listu skupiny R | • Safety harness mounting points VO, integrated into the respective Group R form | | | | | | | | | | | | |
| 02-6 | • VO verze 2/4 dveře začleněné na příslušném listu skupiny R | • 2/4-door version VO, integrated into the respective Group R form | | | | | | | | | | | | |
| 02-7 | • VO pro čelní sklo. | • VO for a windscreen. | | | | | | | | | | | | |
| 02-10 | Použití základního listu skupiny A doplněného listem (listy) VR3C. | Use of the basic Group A form completed by the form(s) VR3C. | | | | | | | | | | | | |
| 03-1 | POVOLENÉ ZMĚNY A DOPLŇKY (03) | AUTHORISED MODIFICATIONS AND ADDITIONS (03) | | | | | | | | | | | | |
| 03-2 | Tento předpis je sepsán jako povolení, tedy co není výslovně povoleno dále, je zakázáno. | These regulations are written in terms of authorisation; therefore, what is not expressly authorised hereinafter is prohibited. | | | | | | | | | | | | |
| 03-3 | Je-li původně namontován systém mechanického nebo elektrického ŘÍZENÍ, může být odstraněn nebo upraven, například ovládané vodní čerpadlo atd. Každá změna musí být homologována ve VR. | If a mechanical or electric DRIVE system, e.g. driven water pump, etc., is fitted originally, it may be removed or modified Any modification must be homologated in VR. | | | | | | | | | | | | |
| 03-4... | Poškozené závity mohou být opraveny novým šroubovým závitem, se stejným vnitřním průměrem (typu "helicoil"). Limity povolených změn a montáží jsou uvedeny dále. Mimo tato povolení může být díl poškozený opotřebením nebo nehodou nahrazen pouze dílem identickým s poškozeným dílem, původním nebo specifickým. Vozy musí být zásadně sériové a identifikovatelné pomocí údajů upřesněných články homologačního listu. <u>Čidla/akční členy/elektrické spoje:</u> Přidání lepidla povoleno. | Damaged threads can be repaired by screwing on a new thread with the same interior diameter ("helicoil" type). The limits of the modifications and fittings allowed are specified hereinafter. Apart from these, any part worn through use or accident can only be replaced by an original or specific part identical to the damaged one. The cars must be strictly series production models identifiable from the information given on the homologation form. <u>Sensors / Actuators / Electrical connections:</u> Addition of glue permitted. | | | | | | | | | | | | |
| ...03-4 | <u>Materiály:</u> Použití slitiny magnézia je zakázáno, kromě případů, kdy se jedná o díly namontované na sériovém modelu. Použití keramiky a slitiny titanu není povoleno, pokud tyto materiály nebyly na sériovém voze. | <u>Materials:</u> The use of magnesium alloy is prohibited except in the case of parts fitted on the series model. The use of ceramics and titanium alloy is not authorised unless these materials are present on the series vehicle. | | | | | | | | | | | | |
| 03-6 | <u>Povrchová úprava dílů, které mohou být použity čl. 260:</u> Změna barvy povrchu dílu je přijatelná pod podmínkou, že technologie ošetření povrchu (nátěr, anodizace, surový povrch atd.) zůstane původní. | <u>Coating of parts allowed to use by Art. 260:</u> Colour variation of the surface of a part is acceptable provided the technology of the surface treatment (painting, anodization, raw, etc...) remains as original. | | | | | | | | | | | | |
| 103-1 | TŘÍDY PODLE ZDVIHOVÉHO OBJEMU (103) | CYLINDER CAPACITY CLASSES (103) | | | | | | | | | | | | |
| 103-2 | <u>Vozy budou rozděleny podle svého zdvihového objemu motoru do následujících tříd:</u> <table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 33%;">Atmosférický motor</td> <td style="width: 33%;">Přepiňovaný motor</td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> <tr> <td>R3C nad 1600 cm³ do 2000 cm³</td> <td>nad 1067 cm³ do 1333 cm³</td> <td></td> </tr> </table> | Atmosférický motor | Přepiňovaný motor | | R3C nad 1600 cm ³ do 2000 cm ³ | nad 1067 cm ³ do 1333 cm ³ | | <u>The cars are divided up according to their engine cylinder capacity into the following classes:</u> <table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;">Normally aspirated engine</td> <td style="width: 33%;">Supercharged engine</td> </tr> <tr> <td>R3C</td> <td>over 1600 cm³ and up to 2000 cm³</td> <td>over 1067 cm³ and up to 1333 cm³</td> </tr> </table> | | Normally aspirated engine | Supercharged engine | R3C | over 1600 cm ³ and up to 2000 cm ³ | over 1067 cm ³ and up to 1333 cm ³ |
| Atmosférický motor | Přepiňovaný motor | | | | | | | | | | | | | |
| R3C nad 1600 cm ³ do 2000 cm ³ | nad 1067 cm ³ do 1333 cm ³ | | | | | | | | | | | | | |
| | Normally aspirated engine | Supercharged engine | | | | | | | | | | | | |
| R3C | over 1600 cm ³ and up to 2000 cm ³ | over 1067 cm ³ and up to 1333 cm ³ | | | | | | | | | | | | |
| 106-1 | POČET MÍST (106) | NUMBER OF PLACES (106) | | | | | | | | | | | | |
| 106-2 | Tyto vozy musí mít minimálně čtyři místa, podle rozměrů definovaných pro cestovní vozy (skupina A). | These cars must have at least four places, according to the dimensions defined for Touring Cars (Group A). | | | | | | | | | | | | |

2 – ROZMĚRY, HMOTNOST / DIMENSIONS, WEIGHT

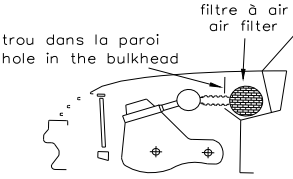
| 201-1 | MINIMÁLNÍ HMOTNOST (201) | MINIMUM WEIGHT (201) |
|-------|---|--|
| 201-2 | Vozy musí mít minimálně následující hmotnost: | The cars must have at least the following weight: |
| 201-5 | R3C 1080 kg | R3C 1080 kg |
| 201-6 | <p>Jedná se o skutečnou hmotnost vozidla, bez jezdce a spolujezdce, bez jejich vybavení a maximálně s jedním rezervním kolem. V případě, že jsou ve vozidle převážena 2 rezervní kola, druhé kolo musí být před vážením odstraněno.</p> <p>Použití zátěže je povoleno v souladu s čl. 252-2.2.</p> <p>Všechny nádrže kapalin (mazací, chladicí, brzdové a topné, pokud existuje) musí být na normální úrovni stanovené výrobcem, s výjimkou ostřikovače skel, ostřikovače světlometů, paliva a rozprašování vody na mezichladič (pokud je homologované), které musí být prázdné.</p> <p>Minimální hmotnost vozu je možné kontrolovat s posádkou ve voze (jezdec + spolujezdec + kompletní vybavení jezdce a spolujezdce), minimální hmotnost je definována na řádcích 201-3&4&5 + 160 kg.</p> <p>Navíc musí být rovněž dodržena minimální hmotnost definovaná na řádcích 201-3&4&5.</p> | <p>This is the real weight of the car, with neither driver nor co-driver nor their equipment and with a maximum of one spare wheel. When two spare wheels are carried in the car, the second spare wheel must be removed before weighing.</p> <p>The use of ballast is permitted in accordance with Article 252-2.2.</p> <p>All the liquid tanks (lubrication, cooling, braking, heating where applicable) must be at the normal level foreseen by the manufacturer, with the exception of the windscreen wiper, headlight wiper, fuel and intercooler water spray (if homologated) tanks, which must be empty.</p> <p>The minimum weight of the car may be checked with the crew on board (driver + co-driver + their full equipment), as the minimum weight defined in lines 201-3&4&5 + 160 kg.</p> <p>Further, the minimum weight defined in lines 201-3&4&5 must also be respected.</p> |
| 205-1 | SVĚTLOST (205) | GROUND CLEARANCE (205) |
| 205-4 | Musí být v kterýkoli okamžik větší nebo rovná hodnotě uvedené v homologačním listu. | Must at all times be equal to or greater than the figure stated on the homologation form. |

3 – MOTOR / ENGINE

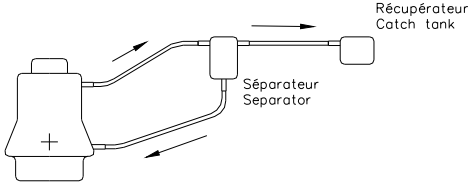
| 300-1 | MOTOR (300) | ENGINE (300) |
|----------|---|---|
| | Pouze s cílem instalovat převodovku je možné provést místní změnu vnější části bloku motoru. Jakákoli změna musí být homologovaná. | For the sole purpose of being able to fit the gearbox, local external machining of the engine block is allowed. Any modification to the engine block must be homologated. |
| 300-2 | Je povoleno odebrat kryty sloužící k pokrytí mechanických prvků v motorovém prostoru, které mají pouze estetickou funkci. | Engine shields made of plastic material, the purpose of which is to hide mechanical components in the engine compartment, may be removed if they have a solely aesthetic function. |
| 300-3 | Je povoleno odebrat zvukově izolační materiál a obložení neviditelné z vnějšku, upevněné pod krytem motoru. | Soundproofing material and trim fitted under the bonnet and not visible from the outside may be removed. |
| 300-4 | Je povoleno vyměnit šrouby pod podmínkou, že zůstane zachována slitina na bázi železa. | The screws and bolts may be changed, provided that the replacements are made from iron-based alloy. |
| 300-5 | Je povoleno uzavřít nepoužívané otvory v bloku válců, pokud jediným účelem této operace je jejich uzavření. | It is permitted to close the unused apertures in the cylinder block, if the only purpose of this operation is that of closing. |
| 302-1 | DRŽÁK MOTORU (302) | ENGINE MOUNTING (302) |
| 302-3 | Držáky motoru musí být původní nebo homologované ve VR. Materiál pružného prvku může být nahrazen; počet držáků musí být identický s původním. | The engine mountings must be original or homologated in VR. The material of the elastic part may be replaced; the number of mountings must be the same as the original. |
| 304-1 | PŘEPLŇOVÁNÍ (304) | SUPERCHARGING (304) |
| 304-2 | <u>Turbokompresor:</u> Původní systém přeplňování nebo systém přeplňování homologovaný ve VR musí zůstat zachován. Není povoleno žádné přídavné přeplňovací zařízení vzhledem k původnímu provedení. Držák turbokompresoru má libovolný design. | <u>Turbocharger:</u> The original supercharging system or the supercharging system homologated in VR must be kept. No additional supercharging device relative to the original is authorised. The turbocharger bracket is of free design. |
| 304-2bis | <u>Výměník vzduchu přeplňování:</u> Původní nebo homologovaný ve VR. <u>Systém rozprašování vody na mezichladič:</u> Je možné použít systém homologovaný ve VR. | <u>Supercharging air exchanger (intercooler):</u> Original or homologated in VR. <u>Water spray system on the intercooler:</u> It is possible to use the system homologated in VR. |
| 304-2ter | <u>Vedení a potrubí systému přeplňování:</u> Potrubí nad a pod výměníkem jsou libovolné. Upevnění jsou libovolná. Trubky spojující přeplňovací zařízení, mezichladič a sběrač jsou libovolné (pod podmínkou, že zůstanou v motorovém prostoru), ale jejich jedinou funkcí musí být vedení vzduchu a vzájemné spojení více dílů mezi sebou. | <u>Ducts and pipes of the supercharging system:</u> Ducts upstream and downstream of the exchanger are free. The fixings are free. The pipes between the supercharging device, the intercooler and the manifold are free (on condition that they remain in the engine bay), but their only function must be to channel air and to join various parts together. |
| 305-1 | POČET VÁLCŮ PŘI RALLY (305) | NUMBER OF CYLINDERS IN RALLIES (305) |
| 305-2 | Počet válců je omezen na 6. | The number of cylinders is limited to 6. |
| 310-0 | KOMPRESNÍ POMĚR (310) | COMPRESSION RATIO (310) |
| 310-2 | <u>Max. poměr:</u> 12:1 (viz hlavu válců) pro atmosférické motory. 10.5:1 (viz hlavu válců) pro přeplňované motory. | <u>Maximum ratio:</u> 12:1 (see cylinder head) for normally aspirated engines. 10.5:1 (see cylinder head) for supercharged engines. |

| | | |
|--------|---|---|
| 317-0 | PÍSTY (317) | PISTONS (317) |
| 317-2 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 318-0 | OJNICE (318) | CONNECTING RODS (318) |
| 318-2 | Mohou být použity ojnice homologované ve VR. | Connecting rods homologated in VR may be used. |
| 319-0 | KLIKOVÁ HŘÍDEL (319) | CRANKSHAFT (319) |
| 319-2 | Původní nebo homologovaná ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 319-3 | LOŽISKA (319) | SHELL BEARINGS (319) |
| 319-5 | Značka a materiál pánví a pouzder jsou libovolné, ale musí být zachován původní typ a rozměry | The make and material of the shell bearings and thrust shell bearings are free, but they must retain their original type and dimensions. |
| 320-0 | SETRVAČNÍK (320) | ENGINE FLYWHEEL (320) |
| 320-2 | Původní nebo homologovaný ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 321-0 | HLAVA VÁLCŮ (321) | CYLINDER HEAD (321) |
| 321-2 | Původní. <u>Jsou povoleny pouze změny homologované a změny dále uvedené:</u> Obrábění plochy těsnění max. 1 mm pro úpravu poměru (viz 310-0). | Original. <u>Only homologated modifications and the following homologations are authorised being:</u> Surfacing of the gasket plane by max. 1 mm for adjusting the ratio (see 310-0). |
| 321-3 | Veškeré zařízení pro recyklaci výfukových plynů nebo ekvivalentní systémy (např. dodatečné vzduchové čerpadlo, filtry s aktivním uhlíkem) mohou být odstraněny a otvory takto vzniklé uzavřeny. | All devices for recycling the exhaust gases or equivalent systems (e.g. an additional air pump, active carbon filters) may be removed and the openings resulting from that operation sealed. |
| 322-0 | TĚSNĚNÍ HLAVY VÁLCŮ (322) | CYLINDER HEAD GASKET (322) |
| 322-2 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 324-a0 | VSTŘIKOVÁNÍ (324) | INJECTION (324) |
| 324-a2 | Elektronická řídicí jednotka (ECU) musí být homologovaná ve VR, její umístění je libovolné. | The ECU must be homologated in VR, its location is free. |
| 324-a3 | Vstupy ECU (čidla, snímače atd.), včetně jejich funkce, musí být homologované ve VR. Svazky kabelů jsou libovolné. Je povoleno nahradit nebo zdvojit táhlo akcelérátoru jiným, pocházejícím od výrobce či nikoli. Jednotka klapky musí být buď původní, nebo homologovaná ve VR. Je povoleno nahradit vstřikovací rampu rampou libovolné koncepce, ale vybavenou šroubovanými spojeními určenými pro připojení potrubí a regulátoru tlaku paliva, s výhradou, že upevnění vstřikovačů bude identické s původním. Může být použit pouze homologovaný systém získávání dat. Prvky systému vstřikování umístěné za zařízením na měření vzduchu, které řídí dávkování množství paliva do spalovací komory, mohou být změněny, ale nikoli odstraněny, pokud nemají žádný vliv na přívod vzduchu. | Inputs to the ECU (sensors, actuators, etc.), including their functions, must be homologated in VR. The looms are free. The accelerator cable may be replaced or doubled by another one regardless of whether it comes from the manufacturer or not. The throttle unit must be either original or homologated in VR. The injector rail may be replaced with another of free design but fitted with threaded connectors for connecting the lines and the fuel pressure regulator, provided that the mounting of the injectors is identical to the original. Only the homologated data recording system may be used. Components of the injection system situated downstream of the air-flow measuring device, and which control the quantity of petrol entering the combustion chamber, may be modified but not replaced, provided that they do not have any influence over the quantity of air admitted. |
| 324-a4 | Vstřikovače mohou být změněny nebo nahrazeny s cílem upravit průtok, ale beze změny jejich principu fungování a jejich upevnění. | Injectors may be modified or replaced in order to modify their delivery, but without modifying their working principles, nor their mountings. |

| | | |
|---------|---|---|
| 325-0 | VAČKOVÁ HŘÍDEL / ŘEMENICE (325) | CAMSHAFT / PULLEYS (325) |
| 325-2 | Zdvih ventilu max. 11 mm. Profil vačky musí být buď původní, nebo homologovaný ve VR. Počet a průměr ložisek musí zůstat zachovány. Systémy typu „VVT“ a „VALVETRONIC“ atd. jsou povolené, pokud jsou původní. Mohou být vyřazeny z činnosti. | Maximum valve lift 11 mm. The cam lift must be either original or homologated in VR. The number and diameter of the bearings must be retained. "VVT" and "VALVETRONIC" etc. type systems are authorised if original. They may be rendered inoperative. |
| 325-3 | Řemenice / ozubení / pastorky namontované na vačkových hřídelích musejí být homologované. Je-li původní motor vybaven automatickými napínáky řemenů (nebo řetězů), je možné je zablokovat v dané poloze mechanickým zařízením. Napínací válečky řemenu jsou libovolné, počet stejný jako původní. Rozvodový řemen je libovolný, co se týče materiálu a profilu. Počet zubů je identický s původním. | The pulleys / gearing / pinions fitted on the camshafts are free. If the original engine is fitted with automatic belt (or chain) tensioners, it is permitted to lock them in a given position by means of a mechanical device. The belt tension rollers are free, but their number must be identical to the original. The material and profile of the timing belt are free. The number of teeth must be identical to the original. |
| 325-f0 | VAHADLA A ZDVIHÁTKA (325) | ROCKER ARMS AND TAPPETS (325) |
| 325-f2 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 326-0 | ROZVODY (326) | TIMING (326) |
| 326-1 | Časování rozvodu je libovolné. Má-li původní rozvod systém automatického vymezení vůle, může být tento mechanicky vyřazen z provozu a je povoleno použití seřizovacích podložek. Přívody oleje mohou být uzavřeny. Použité zátky nesmějí mít jinou funkci než uzavření potrubí. | The timing is free. If the original timing includes an automatic play recovery system, this may be neutralised mechanically and play compensation discs may be used. The oil inlets may be blocked. The plugs used must have no function other than that of blocking the ducts. |
| 326-2 | Podložky pro seřízení vůle ventilů mezi zdvihátky a dráčky ventilu jsou libovolné. | The valve play compensation discs between the valve buckets and stems are free. |
| 327-a0 | SÁNÍ (327a) | INTAKE (327a) |
| 327-a1 | <u>Sací potrubí:</u> Původní. Musí být dodržen obrázek II (obr. III-K2 pro vozy homologované od 01.01.2020) homologačního listu skupiny A. S výhradou, že bude kdykoli možné zcela jednoznačně zjistit původ sériového dílu, může být tento rovnán, upravován, zmenšován nebo může být obráběním změněn jeho tvar. Spojení mezi sběračem sání a výfuku není povoleno, i když je namontované na sériovém motoru. | <u>Intake manifold:</u> Original. Drawing II (Drawing III-K2 for vehicles homologated as from 01.01.2010) of the Group A homologation form must be respected. The intake manifold may be rectified, adjusted, reduced or changed in shape by machining, on condition that it is always possible to positively establish the origin of the series part. The connection between the intake manifold and the exhaust manifold is not allowed, even if fitted on the series engine. |
| 327-d0 | VENTILY SÁNÍ A VÝFUKU (327d / 328d) | INTAKE AND EXHAUST VALVES (327d / 328d) |
| 327-d1b | Materiál a tvar ventilů jsou libovolné, stejně jako délka dráčky ventilu. Ostatní charakteristické rozměry, uvedené na homologačním listu, musí zůstat zachovány, včetně příslušných úhlů os ventilů. Klíčky, vodítka nepodléhají žádnému omezení. Je povoleno přidat pod pružiny vyrovnávací podložky. | The material and shape of the valves are free, as is the length of the valve stem. The other characteristic dimensions, indicated on the homologation form, must be retained, including the respective angles of the valve axes. The cotters and guides are not subject to any restriction. It is permitted to add spacers under the springs. |
| 327-d2 | AKCELERÁTOR / OVLÁDÁNÍ PLYNU (327d) | ACCELERATOR / THROTTLE CONTROL (327d) |
| 327-d3 | <u>Ovládání akcelérátoru:</u> Libovolné se zarážkou pouzdra. | <u>Throttle command:</u> Free with its sleeve stop. |

| | | |
|---------|--|--|
| 327-d4 | Původní nebo homologované ve VR | Original or homologated in VR. |
| 327-d6 | VZDUCHOVÝ FILTR (327d) | AIR FILTER (327d) |
| 327-d7 | <p>Vzduchový filtr, jeho ukliďovací komora jsou libovolné, ale musí zůstat v motorovém prostoru.</p> <p>Pouze při rally je možné vyříznout část přepážky v motorovém prostoru pro instalaci vzduchového filtru nebo filtrů, nebo přívod sacího vzduchu; tyto výřezy ovšem musí být přísně omezeny na části nezbytné pro tuto montáž (viz obr. 255-6).</p> <p>Je-li přívod vzduchu pro větrání prostoru pro posádku v zóně, kde je přívod vzduchu do motoru, je třeba, aby tato zóna byla v případě požáru izolována od bloku vzduchového filtru.</p> <p>Vstup vzduchu může být zamřížován.</p> <p>Prvky určené k boji proti znečištění mohou být odstraněny, ale nesmí to vést ke zvýšení množství nasávaného vzduchu.</p> <p>Pouzdro vzduchového filtru a přívody vzduchu mohou být z kompozitního materiálu.</p> <p>Materiál pouzdra musí být nehořlavý.</p> | <p>The air filter, its box and the plenum chamber are free but must remain in the engine compartment.</p> <p>In Rallies only, it is possible to cut out a part of the bulkhead situated in the engine compartment for the installation of one or more air filters or for the intake of air; however, such cut-outs must be strictly limited to those parts necessary for this installation (see Drawing 255-6).</p> <p>If the air intake ventilating the driving compartment is in the same zone as the air intake for the engine, this zone must be isolated from the air filter unit, in case of fire.</p> <p>The air intake may be fitted with a grill.</p> <p>Anti-pollution components may be removed, provided that this does not result in an increase in the quantity of air admitted.</p> <p>The air filter housing and the air ducts may be made from composite material.</p> <p>For the housing, the material must be fire-retardant.</p> |
| |  <p>Dessin / Drawing 255-6</p> | |
| 327-d8 | POUZDRO KLAPKY (327d) | THROTTLE VALVE HOUSING (327d) |
| 327-d9b | Je povoleno změnit prvky vstřikovacího zařízení, které řídí dávkování množství paliva do spalovací komory, ale nikoli průměr otvoru klapky. | Components of the injection system which control the quantity of petrol entering the combustion chamber may be modified, but not the diameter of the throttle valve opening. |
| 327-d10 | Pouzdro klapky musí být buď původní, nebo homologované ve VR. | The throttle unit must be either original or homologated in VR. |
| 327-h0 | PRUŽINA VENTILŮ SÁNÍ A VÝFUKU (327h) | INTAKE AND EXHAUST VALVE SPRING (327h) |
| 327-h1 | Libovolná. | Free. |
| 327-h2 | MISKA PRUŽINY VENTILŮ SÁNÍ A VÝFUKU (327h) | INTAKE AND EXHAUST VALVE SPRING CUPS (327h) |
| 327-h3 | Libovolná. | Free. |
| 328-p0 | SBĚRAČ VÝFUKU (328p) | EXHAUST MANIFOLD (328p) |
| 328-p1 | <p><u>Sběrač výfuku:</u> Původní nebo homologovaný ve VR.</p> <p><u>Povolená tepelná ochrana:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Přímou na sběrači, pokud je demontovatelná • Na homologovaných součástech motoru umístěných v bezprostřední blízkosti sběrače, pokud je demontovatelná | <p><u>Exhaust Manifold:</u> Original or homologated in VR.</p> <p><u>Heat shielding authorised:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Directly on the manifold, if it is dismantlable • On homologated engine components in close proximity to the manifold, if it is dismantlable |

| 328-p2 | VÝFUKOVÉ POTRUBÍ (328p) | EXHAUST SYSTEM (328p) |
|---------|---|---|
| 328-p3 | <p>Libovolné (pro přeplňované motory pod turbokompresorem). Tloušťka trubek použitých na výfukové potrubí musí být vyšší nebo rovna 0,9 mm, měřeno v rovných částech, maximální průřez trubky nebo trubek musí být ekvivalentní průřezu trubky s vnitřním průměrem 60 mm. V případě, že existují dva vstupy do prvního tlumiče, změněný průřez potrubí musí být nižší nebo roven součtu dvou původních průřezů. V případě, kdy je sériový model vybaven jediným výstupem výfuku, výstup musí být na stejném místě jako u původního výfuku a výfukové potrubí musí dodržovat výše uvedené podmínky.</p> <p>V případě, kdy je sériový model vybaven dvěma výstupy výfuku, je možné nahradit sériové výfukové potrubí výfukovým potrubím s jedním výstupem nebo výfukovým potrubím se dvěma výstupy (minimálně 2/3 výfukového potrubí musí být tvořeny trubkou o maximálním průřezu ekvivalentním trubce o vnitřním průměru 60 mm.) Tato volnost nesmí vést ke změnám karoserie a musí být dodrženy zákony země soutěže, co se týče hladiny hluku. Tlumič je součástí výfukového systému a je určen ke snížení hladiny hluku z výfuku vozidla.</p> <p>Průřez tlumiče musí být roven minimálně 170 % průřezu vstupní trubky a musí obsahovat materiál pohlcující hluk. Materiál pohlcující hluk musí mít tvar trubky perforované ze 45 % nebo syntetický povlak. Délka tlumiče se musí pohybovat mezi 3 a 8násobkem jeho vstupního průměru. Tlumič musí být díl přivařený k trubce s tím, že tato trubka není součástí tlumiče.</p> | <p>Free (downstream of the turbocharger for supercharged engines). The thickness of the tubes used for the exhaust system must be greater than or equal to 0.9 mm, measured in the uncurved parts. The maximum section of these tubes must be equivalent to that of a tube with an interior diameter of 60 mm. Should two inlets exist in the first silencer, the section of the modified duct must be less than or equal to the total of the two original sections. If the series model is equipped with a single exhaust exit, the exit must be situated in the same position as that of the original exhaust and the exhaust line must respect the above conditions.</p> <p>If the series model is equipped with two exhaust exits, it is possible to replace the series exhaust line with a single-exit exhaust line or with a twin-exit exhaust line (at least 2/3 of the exhaust line must consist of a tube of which the maximum section is equivalent to that of a tube with an interior diameter of 60 mm.) These liberties must not entail any bodywork modifications and must respect the laws of the country in which the competition is run with regard to noise levels. A silencer is a section of the exhaust system that serves to reduce the exhaust noise level of the vehicle.</p> <p>The cross section of the silencer must be at least 170% of that of the inlet pipe and contain sound-deadening material. The sound-deadening material may take the form of a 45% perforated tube or synthetic packing. The length of the silencer must be between 3 and 8 times the inlet diameter. The silencer may be supplied as a series part welded to a pipe, but the pipe is not considered as part of the silencer.</p> |
| 328-p4 | <p>Doplňkové díly pro montáž výfuku jsou povoleny. <u>Povolená tepelná ochrana:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Přímou na výfukovém potrubí • Na homologovaných součástech motoru umístěných v bezprostřední blízkosti výfukového potrubí, pokud je demontovatelná. | <p>Additional parts for the mounting of the exhaust are authorised. <u>Heat shielding is authorised:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Directly on the exhaust system • On homologated engine components in close proximity to the exhaust system, if it is dismantlable |
| 328-p6 | KATALYZÁTOR (328p) | CATALYTIC CONVERTER (328p) |
| 328-p7 | <p>Katalyzátor je pokládán za tlumič a může být přemístěn. Může být odstraněn pouze tehdy, pokud je to povoleno článkem 252-3.6. Musí být buď sériový (pocházející buď z homologovaného modelu nebo z jiného modelu vyrobeného ve více než 2 500 kusech) nebo zařazen na technickém listu č. 8.</p> | <p>The catalytic converter is considered as a silencer and may be moved. It may be removed only if authorised by Article 252-3.6. It must be either series (coming from the homologated model or from another model produced in a quantity of more than 2500 units) or taken from the technical list n°8.</p> |
| 328-p7b | <p>Je-li připevněn přímo ke sběrači, může být původní katalyzátor nahrazen kuželovitým nebo trubkovým dílem stejné délky a se stejnými vstupními a výstupními rozměry.</p> | <p>If it is fixed directly onto the manifold, the catalyst may be replaced with a conical or tubular part of the same length and with the same inlet and outlet dimensions.</p> |
| 330-0 | ZAPALOVÁNÍ (330) | IGNITION (330) |
| 330-1 | Jakákoli značka a typ svíček, omezovače otáček a kabelů vysokého napětí. | Freedom for the make and type of the spark plugs, for the rev. limiter and for the HT cables. |

| 331-0 | CHLAZENÍ VODY V MOTORU (331) | ENGINE WATER COOLING (331) |
|--|--|---|
| 331-01 | Pouze pokud má vodní čerpadlo původně mechanické nebo elektrické ovládání, může být toto odstraněno nebo změněno. Původní vodní čerpadlo musí zůstat zachováno. | Only if the water pump has original mechanical or electrical drive, that drive may be removed or modified. The original water pump must be kept. |
| 331-02 | Chladič musí být sériový nebo homologovaný veVR. Musí být namontován na původním místě, upevnění a potrubí vody jsou libovolná. Mřížky chladiče jsou libovolné. | The radiator must be the series one or homologated in VR. It must be mounted in the original location; the fixings and the water lines are free. Radiator screens are free. |
| 331-03 | Je povolena montáž zachycovače pro chladicí vodu. Původní expanzní nádoba může být nahrazena jinou pod podmínkou, že kapacita nové expanzní nádoby nepřekročí 2 litry a že bude umístěna v motorovém prostoru. Zátka chladiče a její systém zamykání jsou libovolné. Termostat je libovolný, stejně jako systém ovládání zapnutí elektrického ventilátoru (ventilátorů) a jeho spouštěcí teplota. Potrubí chladicí kapaliny vně bloku motoru a jejich příslušenství jsou libovolné. Je možné použít potrubí z odlišného materiálu a/nebo průměru. | The fitting of a water catch tank is allowed. The original expansion chamber may be replaced with another, provided that the capacity of the new chamber does not exceed 2 litres and that it is placed in the engine compartment. The radiator cap and its locking system are free. The thermostat is free, as is the control system of the electric fan(s) and the temperature at which it (or they) cuts in. The liquid cooling lines external to the engine block and their accessories are free. Lines of a different material and/or diameter may be used. |
| 333-a0 | MAZÁNÍ / OLEJOVÝ OKRUH (333a) | LUBRICATION / OIL CIRCUIT (333a) |
| 333-a1... | Chladič, výměník olej/voda, potrubí, termostat a sací koše (včetně jejich počtu) jsou libovolné (beze změny karoserie). Chladič oleje nesmí být vně karoserie. <u>Odvzdušnění:</u> Je-li mazací systém vybaven odvzdušněním, musí být proveden tak, aby vracející se olej odtékal do sběrné nádoby. Ta má minimální kapacitu 2 litry. Tato nádoba je z průhledného plastu nebo má průhledný panel. | Radiator, oil/water exchanger, lines, thermostat and pump strainers (including the number) are free (without modifying the bodywork). The oil radiator cannot be situated outside the bodywork. <u>Open type sump breather:</u> If the lubrication system includes an open type sump breather, it must be equipped in such a way that the oil flows into a catch tank. This must have a capacity of 2 litres. This container must either be made of translucent plastic or include a transparent panel. |
| ...333-a1 | <u>Odlučovač vzduch/olej:</u> Je možné namontovat odlučovač vzduch/olej vně motoru (max. kapacita 1 litr), podle obr. 255-3. Ze sběrné nádoby se olej smí vracet od motoru pouze gravitační silou. Olej musí odtékat z olejové nádrže do motoru pouze gravitační silou. Výpary musí zpětně nasávaný motorem přes sací systém. <u>Ventilátor:</u> Je povoleno namontovat ventilátor pro chlazení motorového oleje, ale aniž by to mělo aerodynamický účinek. | <u>Air/oil separator:</u> An air/oil separator may be mounted outside the engine (maximum capacity: 1 litre), in accordance with Drawing 255-3. The oil must flow from the oil catch tank towards the engine by the force of gravity alone. The oil must flow from the oil tank towards the engine by the force of gravity alone. The vapours must be re-aspirated by the engine via the intake system. <u>Fan:</u> A fan may be fitted for cooling the engine oil, but must have no aerodynamic effect. |
|  <p style="text-align: center;">Dessin / Drawing 255-3</p> | | |

| | | |
|--------|--|--|
| 333-a2 | <u>Měrka oleje:</u> Měrka oleje je libovolná, ale musí být namontována po celou dobu a nesmí mít žádnou jinou funkci. Může být vzhledem ke své původní poloze přemístěna. | <u>Oil gauge:</u> The oil gauge is free, but must be present at all times and have no other function. It may be moved from its original position. |
| 333-a3 | Montáž jednoho fungujícího olejového filtru nebo vložky je povinná a veškerý průtok oleje musí procházet tímto filtrem nebo vložkou. Sériové olejové potrubí může být nahrazeno jiným. Aby bylo možné nainstalovat spojky olejového chladiče a čidla teploty a/nebo tlaku, může být držák olejového filtru obroběn nebo vyměněn. Je povoleno instalovat adaptér mezi olejový filtr a olejovou vanu mezi držák olejového filtru a blok motoru. Tento adaptér může být rovněž vybaven spojkami olejového chladiče a čidly teploty a/nebo tlaku. | The fitting of an oil filter or a cartridge in working order is mandatory, and the entire oil flow must pass through this filter or cartridge. The series oil line may be replaced with another. In order to allow the fitting of oil cooler and temperature and/or the pressure sensor connections, the oil filter support may be machined or replaced. An adapter between the oil filter and the oil filter housing, or between the oil filter support and the engine block, is permitted. This adapter may also have oil cooling and temperature and/or the pressure sensor connections. |
| 333-b0 | OLEJOVÁ VANA (333b) | OIL SUMP (333b) |
| 333-b1 | Olejová vana musí být původní nebo homologovaná ve VR. Její jedinou funkcí musí být obsahovat olej. Počet upevnění nesmí být vyšší než původní. | The oil sump must be either original or homologated in VR. Its sole function must be that of containing oil. The number of mounting points must not exceed the original. |
| 333-b2 | <u>Přepážky:</u> Je povolena montáž přepážek do olejové vany. | <u>Baffles:</u> The fitting of baffles in the oil sump is authorised. |
| 333-b3 | Odstríkovací kroužek může být přidán mezi spojovací rovinu olejové vany a bloku motoru. Sériový odstríkovací kroužek může být nahrazen, pod podmínkou, že vzdálenost mezi těsnicí plochou olejové vany a plochou bloku motoru není zvětšena o více než 6 mm. | An oil deflector may be fitted between the planes of the oil sump gasket and engine block. The series deflector may be replaced, provided that the distance between the oil sump seal surface and that of the engine block is increased by no more than 6 mm. |
| 333-b4 | <u>Olejové čerpadlo:</u> Má-li olejové čerpadlo původně mechanické nebo elektrické řízení, toto může být odstraněno nebo změněno. Průtok může být vzhledem k původnímu zvýšen. Jeho případné víko a jeho poloha v olejové vaně musí zůstat původní, ale vnitřek tělesa a víko mohou být obroběny. Je povolena montáž napínáku řetězu olejového čerpadla. Pohon olejového čerpadla je libovolný. Systém regulace tlaku oleje může být upraven. | <u>Oil pump:</u> If the oil pump has original mechanical or electrical drive, that drive may be removed or modified. The flow rate may be increased relative to the original. Its cover, if any, as well as their position inside the oil sump must remain original, but the inside of the housing and its cover may be machined. The fitting of an oil pump chain tensioner is permitted. The drive system of the oil pump is free. The oil pressure regulation system may be modified. |
| 333-b5 | Zásobník tlaku oleje musí být původní nebo homologovaný ve VR. | The oil pressure accumulator must be original or homologated in VR. |

4 – PALIVOVÝ OKRUH / FUEL CIRCUIT

| 401-a0 | PALIVOVÁ NÁDRŽ (401a) | FUEL TANK (401a) |
|--------|---|--|
| 401-a1 | <p>Musí odpovídat některému ze standardů FIA (FT3-1999, FT3.5-1999, FT5-1999 a předpisy uvedené v čl. 253-14 musí být dodrženy.</p> <p><u>Kapacita při rally:</u> min. 50 litrů, max. 100 litrů.</p> <p>Je povoleno umístit vně nádrže filtr a čerpadlo.</p> <p>Jsou povolena pouze homologovaná benzínová čerpadla.</p> <p>Tyto díly musí být odpovídajícím způsobem chráněny.</p> <p>U dvouprostorových vozů s nádrží instalovanou v zavazadlovém prostoru musí nádrž a její plnicí otvory obklopotvat jedna schránka odolná vůči ohni, nepropouštějící plameny a kapaliny.</p> <p>U tříprostorových vozů musí prostor pro posádku oddělovat od nádrže přepážka nebo schránka odolná vůči ohni, nepropouštějící plameny a kapaliny.</p> | <p>It must be in compliance with one of the FIA standards (FT3-1999, FT3.5-1999, FT5-1999) and comply with the prescriptions of Art. 253-14.</p> <p><u>Capacity in Rallies:</u> min. 50 litres, max. 100 litres.</p> <p>It is permitted to place a filter and a pump outside the fuel tank.</p> <p>Only homologated fuel pumps may be used.</p> <p>These parts must be protected in adequate fashion.</p> <p>For two-volume cars, a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof case must surround the fuel tank and its filler holes.</p> <p>For three-volume cars a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof bulkhead or case must separate the cockpit from the fuel tank.</p> |
| 401-a3 | Je možné naplánovat jakýkoli systém zamykání zátky palivové nádrže. | Any locking system may be used for the cap of the petrol tank. |
| 402-a0 | PALIVOVÝ OKRUH (402a) | FUEL CIRCUIT (402a) |
| 402-a1 | <p>Počet palivových čerpadel musí být homologovaný.</p> <p>Montáž dodatečného palivového čerpadla je povolena, ale musí to být výhradně náhradní palivové čerpadlo, tj. smí fungovat pouze jako doplněk čerpadla povoleného.</p> <p>Musí být možné ho spustit pouze tehdy, když vozidlo stojí, za pomoci čistě mechanického zařízení umístěného vedle čerpadel.</p> <p><u>Tlak paliva:</u> V každém případě musí být nižší než 5 bar.</p> <p><u>Průtok paliva:</u> musí být nižší nebo roven průtoku homologovanému u základního modelu.</p> | <p>The number of fuel pumps must be homologated.</p> <p>The fitting of a second fuel pump is authorised, but this must be only a spare fuel pump, i.e. it cannot operate in addition to the authorised pump.</p> <p>It must be connectable only when the car is immobile and by means of a purely mechanical device situated beside the pumps.</p> <p><u>Fuel pressure:</u> In any case, it must be less than 5 bars.</p> <p><u>Fuel flow:</u> This must be less than or equal to the flow homologated on the base model.</p> |
| 402-a2 | <p>Instalace palivových potrubí je libovolná, ale musí být dodrženy předpisy článku 253.3 přílohy J.</p> <p>Je povoleno instalovat chladič do palivového okruhu (maximální kapacita: 1 litr).</p> <p>Je povoleno provrtat 3 otvory (maximální průměr 70 mm nebo ekvivalentní plocha) do podlahy, jejichž jedinou funkcí je průchod potrubí nezbytný pro zásobování / odvodu palivové nádrže a umožnění instalace čidla hladiny paliva.</p> <p>Čidlo hladiny paliva musí být chráněno krytem nepropouštějícím kapaliny a plameny, který lze demontovat jen za pomoci nářadí.</p> | <p>The installation of the petrol lines is free, provided that the prescriptions of Article 253-3 of Appendix J are respected.</p> <p>It is allowed to install a radiator in the fuel circuit (maximum capacity: 1 litre).</p> <p>It is authorised to drill 3 holes (maximum diameter of 70 mm or equivalent area) in the floor, the sole function of which is to allow the passage of the lines necessary to feed / empty the fuel tank and to allow the installation of the fuel level sensor.</p> <p>The fuel level sensor must be protected by a leak proof and flameproof cover removable only with the use of tools.</p> |

5 – EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

| | | |
|----------|--|--|
| 500-1 | <u>Elektrický systém:</u> Maximální povolené napětí je 16 V, s výjimkou řízení vstříkovačů a systému osvětlení (světlo s výbojkou, světlo s LED ...). | <u>Electrical system:</u> Maximum voltage allowed is 16 Volts except for injector drive and lightning system (discharge lamp, LED lamp...). |
| 500-2 | Měřicí přístroje, počítadla apod. mohou být instalovány nebo nahrazeny, s případně jinou funkcí. Taková instalace nesmí znamenat žádné riziko. Ovšem rychloměr nemůže být odstraněn, pokud tomu brání propozice soutěže. Je povoleno přidat do elektrického okruhu pojistky. Skříňky na pojistky mohou být přesunuty nebo odebrány. | Additional measuring instruments, such as speedometers, etc. may be installed or replaced, and possibly have different functions. Such installations must not involve any risk. However, the speedometer may not be removed if the supplementary regulations of the competition prevent this. Fuses may be added to the electrical system. The fuse boxes may be moved or removed. |
| 500-3 | Houkačka může být změněna a/nebo může být přidána dodatečná houkačka v dosahu spolujezdce. Na uzavřené trati není houkačka povinná. | The horn may be changed and/or an additional one added within reach of the passenger. The horn is not compulsory on closed roads. |
| 501-bat0 | BATERIE (501bat) | BATTERY (501bat) |
| | <u>Značka a typ baterie:</u> Značka, kapacita a kabely baterie (baterií) jsou libovolné. Počet baterií stanovený výrobcem musí zůstat zachován. Musí pocházet z katalogu sériové výroby nebo z katalogu soutěžních dílů. Maximální kapacita 250 Ah. Minimální hmotnost baterie je 8 kg. Umístění baterie (baterií): Baterie musí být umístěna na původním místě nebo v prostoru pro posádku. Baterie musí být typu „suchá“, pokud není umístěna v motorovém prostoru. <u>Pokud je instalována v prostoru pro posádku:</u> - musí být umístěna za sedákem sedadel jezdce nebo spolujezdce - nové umístění baterie musí být homologované ve VR. <u>Upevnění baterie:</u> Každá baterie musí být řádně upevněna a kladná svorka musí být chráněna. V případě, že je baterie vzhledem ke své původní poloze přemístěna, musí být upevnění ke skořepině tvořeno kovovým lůžkem a dvěma kovovými třmeny s izolačním povlakem připevněnými k lůžku (podložce) pomocí šroubů a matic. Upevnění těchto třmenů musí být provedeno za pomoci pevnostních ocelových šroubů o minimálním průměru 10 mm. Pod každým šroubem musí být pod plechem lůžka (karoserie) podložka o tloušťce minimálně 3 mm a ploše minimálně 20 cm ² . <u>Mokrá baterie:</u> Mokrá baterie musí být zakryta těsným plastovým krytem s vlastním upevněním. | <u>Make and type of battery:</u> The make, capacity and cables of the battery are free. The number of batteries laid down by the manufacturer must be retained. It must be taken from a large-scale production catalogue or from a competition parts catalogue. Maximum capacity 250 Ah. The minimum weight of the battery is 8 kg. <u>Location of the battery(ies):</u> Battery must be located in its original location or in the cockpit. The battery must be of the dry type if it is not in the engine compartment. <u>If installed in the cockpit:</u> - The battery must be situated behind the base of the driver's or co-driver's seat - The new location of the battery must be homologated in VR. <u>Battery fixing:</u> Each battery must be securely fixed and the positive terminal must be protected. Should the battery be moved from its original position, it must be attached to the body using a metal seat and two metal clamps with an insulating covering, fixed to the floor by bolts and nuts. For attaching these clamps, metallic bolts with a diameter of at least 10 mm must be used, and under each bolt, a counterplate at least 3 mm thick and with a surface of at least 20 cm ² beneath the metal of the bodywork. <u>Wet battery:</u> A wet battery must be covered by a leak proof plastic box, attached independently of the battery. |
| 501-bat2 | V prostoru pro posádku je povolena zásuvka připojená k baterii. | A power take-off connected to the battery is permitted in the cockpit. |

| 502-alt0 | ALTERNÁTOR / GENERÁTOR / STARTÉR (502alt) | ALTERNATOR / GENERATOR / STARTER (502alt) |
|-----------|--|---|
| 502-alt1 | Musí zůstat zachovány. Mohou být oddělené nebo kombinované, stejně jako v originálu. Musí být původní nebo homologované ve VR. Hnací řemenice a držáky jsou libovolné. | They must be retained. They may be separate or combined, identical to the original. They must be original or homologated in VR. The driving pulleys and the mountings are free. |
| 502-alt1c | Dynamo nemůže být nahrazeno alternátorem a naopak. | A dynamo may not be replaced with an alternator, and vice-versa. |
| 503-écl0 | SYSTÉM OSVĚTLENÍ (503écl) | LIGHTING SYSTEM (503écl) |
| 503-écl1 | Maximálně 6 přídavných světlometů, včetně příslušných relé, je povoleno pod podmínkou, že nebudou porušeny zákony dané země. Jsou-li zachována sériová mlhová světla, počítají se jako přídavné světlometry. Tyto světlometry nesmějí být zapuštěny. Počet světlometů a různých vnějších světel musí být vždy sudý. Původní světlometry mohou být vyřazeny z provozu a zakryty lepicí páskou. Jsou-li nezávislá na světlometech, mohou být původní mlhová světla odstraněna (viz čl. 803-a2b). Denní světla mohou být nahrazena náhradním dílem homologovaným ve VR. Je možné namontovat kryty světlometů, které nemají jiný účel než zakrýt sklo světlometu, aniž by měly na vozidlo nějaký aerodynamický vliv. Blikače (stejně jako jejich umístění) musí zůstat původní, pokud jsou namontované na standardním produkčním voze. | A maximum of 6 additional headlights are authorised, including the corresponding relays, on condition that this is accepted by the laws of the country. If the series fog lamps are kept, they are counted as additional headlights. They may not be housed within the bodywork. Headlights and other exterior lights must always exist in pairs. The original headlights may be rendered inoperative and covered with adhesive tape. If they are independent of the headlights, the original fog lights may be removed (see Article 803-a2b). Diurnal lights (daytime lights) may be replaced with the substitute part homologated in VR. Protective headlight covers may be fitted, provided that their only function is to cover the glass and that they have no influence on the car's aerodynamics. Side indicator lights (as well as their location) must be retained if fitted on the standard production car. |
| 503-écl2 | Montáž zpátečního světla je možná pod podmínkou, že ho lze použít pouze v případě, je-li řadicí páka v poloze pro jízdu vzad a za dodržení příslušných dopravních předpisů. | The fitting of a reverse light is authorised, provided that it is switched on only when the reverse gear is engaged and that police regulations are respected. |

6 – PŘEVODY / TRANSMISSION

| | | |
|--------|---|--|
| 602-b0 | SPOJKA (602b) | CLUTCH (602b) |
| 602-b1 | Mechanismus a spojková lamela sériové nebo homologované ve VR. | Clutch mechanism and disc either series or homologated in VR. |
| 602-b2 | <u>Spojková lamela:</u> Libovolná, pokud je zachován původní mechanismus nebo je homologován ve VR. | <u>Clutch disc:</u> Free if the original mechanism is kept or homologated in VR. |
| 602-b4 | Ovládání spojky musí být buď původní, nebo homologované ve VR. | Gearbox mountings must be original or homologated in VR. |
| 602-b5 | Nádrže spojkové kapaliny mohou být připevněny v prostoru pro posádku. V tomto případě musí být řádně připevněné a zakryté ochranou nepropouštějící kapaliny a plameny. | The clutch fluid tanks may be fixed inside the cockpit. In that case, they must be securely fastened and be protected by a leak-proof and flameproof cover. |
| 603-0 | DRŽÁKY PŘEVODŮ (603) | TRANSMISSION MOUNTING (603) |
| 603-01 | Držáky převodů musí být původní nebo homologované ve VR. | Transmission mountings must be original or homologated in VR. |
| 603-b0 | PŘEVODOVKA (603b) | GEARBOX (603b) |
| 603-b1 | Převodovka je buď původní, nebo homologovaná ve VR. Vnitřek převodovky je libovolný. Homologovaný počet zubů a stupňů musí zůstat zachován. | The gearbox is either original or homologated in VR. The inside of the gearbox is free. The number of teeth and the homologated ratios must be retained. |
| 603-d0 | OVLÁDÁNÍ PŘEVODOVKY (603d) | GEARBOX CONTROL (603d) |
| 603-d1 | Sekvenční nebo klasické tyčové homologované ve VR (povoleno více typů) Ovládání rychlosti musí být homologované ve VR. | Sequential or classical linkage homologated in VR (several types authorised) The gearbox control must be homologated in VR. |
| 603-h0 | CHLAZENÍ PŘEVODOVKY (603h) | GEARBOX COOLING (603h) |
| 603-h1 | <u>Mazací zařízení a zařízení na chlazení oleje:</u> Původní nebo homologované ve VR. Skříň původní převodovky musí být opatřena dvěma (2) přípojkami pro olejový okruh. Tyto otvory mohou sloužit pouze k připojení přívodního a vratného olejového okruhu. | <u>Lubrication device and oil cooling system:</u> Original or homologated in VR. The original gearbox housing may be equipped with two (2) oil circuit connections. The sole purpose of these orifices must be to connect the outflow and inflow lines of the oil circuit. |
| 605-a0 | KONCOVÝ PŘEVOD (605a) | FINAL DRIVE (605a) |
| 605-a1 | <u>Koncové převody:</u> Původní nebo homologované ve VR. Navíc k původnímu převodu jsou povoleny pouze stupně koncového převodu (soukolí pastorek/koruna) homologované ve VR. | <u>Final drives:</u> Original or homologated in VR. Only the final drive ratios (pinion/crown assembly) homologated in VR are authorised, in addition to the original drive. |
| 605-a2 | SKŘÍŇ ZADNÍHO DIFERENCIÁLU | REAR DIFFERENTIAL HOUSING |
| | Původní nebo homologovaná ve VR | Original or homologated in VR. |
| 605-d0 | D DIFERENCIÁL (605d) | DIFFERENTIAL (605d) |
| 605-d1 | <u>Diferenciál s mechanicky omezenou svorností:</u> Původní nebo homologovaný ve VR. Aby byla umožněna jeho montáž, vnitřek skříně původního diferenciálu může být změněn. Tloušťka lamel, počet předpjatých pružin a tloušťka podložek pro nastavení předpětí mohou být měněny. | <u>Mechanical type limited slip differential:</u> Original or homologated in VR. In order to allow its fitting, the interior of the original differential housing may be modified. The thickness of the discs, the number of preload springs and the thickness of spacers for preload adjustment may be modified. |

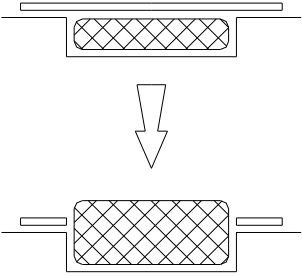
| | | |
|--------|---|---|
| 605-d2 | Diferenciálem s mechanicky omezenou svorností se rozumí jakýkoli systém fungující výhradně mechanicky, tj. bez pomoci hydraulického nebo elektrického systému. | “Mechanical limited slip differential” means any system which works purely mechanically, i.e. without the help of a hydraulic or electric system. |
| 605-d3 | Je-li homologovaný vůz vybaven viskózní spojkou, může být tato zachována, ale není možné k ní přidat jiný diferenciál nebo ji změnit. Viskózní spojka není pokládána za mechanický systém. | If the homologated vehicle is fitted with a viscous clutch, it may be retained but it is not possible to add another differential or to modify it. A viscous clutch is not considered to be a mechanical system. |
| 606-c0 | HNACÍ A PODÉLNÉ HŘÍDELE PŘEVODOVKY (606c) | TRANSMISSION HALF-SHAFTS AND LONGITUDINAL SHAFTS (606c) |
| 606-c2 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |

7 – ZAVĚŠENÍ / SUSPENSIONS

| 700-a0 | PŘEDNÍ A ZADNÍ NÁPRAVA (VŠECHNY TYPY) (700a) | FRONT AND REAR RUNNING GEAR (ALL TYPES) (700a) |
|--------|---|---|
| 700-a1 | Zesílení strukturálních prvků zavěšení a jejich upevňovacích bodů je povoleno přidáním materiálu. Silentblok může být nahrazen jiným typem spojení, vrtání povoleno. | The reinforcing of the structural parts of the suspension and of their anchorage points through the addition of material is authorised. A silent block may be replaced with another type of joint; collaring is authorised. |
| 700-a2 | <u>Pomocný rám:</u> Silentbloky upevnění pomocných rámu a/nebo příček mohou být z jiného materiálu než původní (např. tvrdší silentbloky, hliník, nylonové kroužky), pokud poloha pomocného rámu a/nebo příček vzhledem ke skeletu zůstane identická s původní podle tří (3) referenčních os. Pomocné rámy a/nebo příčky, skelet a umístění původních upevňovacích bodů nemůže být touto operací žádným způsobem měněny. Pro měření těchto bodů se použije tolerance +/- 5 mm. | <u>Subframes:</u> The silent blocks for mounting the subframes and/or the cross members may be of a different material from the original (e.g. harder silent blocks, aluminium, nylon rings) as long as the position of the subframe and/or cross members in relation to the bodyshell remains identical to the original following the three (3) axes of reference. The subframes and/or cross members, the bodyshell and the original mounting points may in no way be modified by this action. A tolerance of +/- 5 mm is applied to the measurement of these positions. |
| 700-a3 | <u>Horní deska upevnění tlumičů k šasi:</u> Původní nebo homologovaná ve VR. | <u>Upper plate for the mounting of the shock absorbers to the chassis:</u> Original or homologated in VR. |
| 701-b0 | NÁBOJE PŘEDNÍHO A ZADNÍHO KOLA (701b) | FRONT AND REAR WHEEL HUBS (701b) |
| 701-b1 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 701-c0 | DRŽÁK NÁBOJE PŘEDNÍHO KOLA A ÚCHYT DRŽÁKU NÁBOJE A ZADNÍ RAMENO (701c) | FRONT WHEEL HUBCARRIER AND HUBCARRIER SUPPORT AND REAR MEMBER (701c) |
| 701-c1 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 701-d0 | RAMENA A TROJÚHELNÍKY PŘEDNÍHO A ZADNÍHO ZAVĚŠENÍ (701d) | FRONT AND REAR SUSPENSION MEMBERS AND WISHBONES (701d) |
| 701-d1 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 701-d2 | Prvky zavěšení (trojúhelníky, ramena, držáky šroubových spojů na skeletu nebo pomocném rámu) a skelet a pomocné rámy musí být buď původní a dodržovat tyto předpisy, nebo homologované ve VR. Prvky zavěšení nové koncepce (nahrazující původní díly) homologované ve VR nesmějí být měněny. | The suspension components (wishbones, arms, joint supports bolted to the bodyshell or subframe) as well as the bodyshell and subframes must either be original and comply with the present regulations or be homologated in VR. The suspension components of new design (replacing the original parts) homologated in VR must not be modified. |
| 701-d3 | Silentbloky nebo kulové čepy mohou být nahrazeny klouby Uniball nebo kluznými ložisky. | The silent blocks or ball joints may be replaced with Uniball joints or plain bearings. |
| 701-e0 | PŘEDNÍ A/NEBO ZADNÍ POMOCNÝ RÁM (701e) | FRONT AND/OR REAR SUBFRAMES (701e) |
| 701-e1 | Musí být homologovaný ve VR. | Must be homologated in VR. |
| 702-0 | PRUŽINY (702) | SPRINGS (702) |
| 702-a0 | ŠROUBOVITÉ PRUŽINY (702a) | HELICOIL SPRINGS (702a) |
| 702-a1 | Libovolné. Tato volnost u pružin zavěšení nedovoluje nedodržení světlosti. | Free. These freedoms on the suspension springs do not authorise one to disregard the ground clearance. |

| | | |
|--------|--|--|
| 702-a2 | Ať je původní umístění pružin jakékoli, jejich nahrazení koncentrickými šroubovitými pružinami na tlumičích je povoleno. Prvky bránící přesunu pružin vzhledem k jejich upevňovacím bodům jsou povoleny. | Whatever the position of the original springs, it is allowed to replace them with coil springs concentric to the shock absorbers. Parts for preventing the springs from moving in relation to their mounting points are authorised. |
| 706-a0 | PŘEDNÍ A ZADNÍ STABILIZÁTOR (706a) | FRONT AND REAR ANTIROLL BARS (706a) |
| 706-a1 | Původní nebo homologovaný ve VR. Stabilizátory homologované výrobcem mohou být odstraněny nebo odpojeny. | Original or homologated in VR. The antiroll bars homologated by the manufacturer may be removed or disconnected. |
| 707-b0 | TLUMIČE (707b) | SHOCK ABSORBERS (707b) |
| 707-b1 | Tlumiče musí být sériové nebo homologované v tabulce listu VR. Změna seřízení pružin a tlumičů z prostoru pro posádku je zakázána. Sedla pružiny mohou být nastavitelná, pokud nastavitelná část je součástí sedel a odlišuje se od ostatních původních dílů zavěšení a šasi (může být odstraněna). Plynové tlumiče jsou vzhledem ke svému principu pokládány za tlumiče hydraulické. Kontrola principu fungování tlumičů se musí provádět následujícím způsobem: Po odmontování pružin a/nebo torzních tyčí si musí vůz sednout až do koncové dorazy za méně než 5 minut. V případě olejo-pneumatického zavěšení mohou být kuličky zaměněny, co se týče rozměru, tvaru, materiálu, ale nikoli počtu. Ventil říditelný z vnějšku vozu může být upraven pro kuličky. Je povoleno pouze vedení pomocí kluzného ložiska. Ať je typ tlumiče jakýkoli, kluzná ložiska jsou povinná a použití kuličkových ložisek s lineárním vedením je zakázáno. | The shock absorbers must be either series or homologated in the table of the VR form. The adjustment of the spring and shock absorber settings from the cockpit is prohibited. The spring seats may be made adjustable if the adjustable part forms part of the seats and is distinct from the other original parts of the suspension and the chassis (it may be removed). With regard to their operating principle, gas-filled shock absorbers are considered as hydraulic shock absorbers. The checking of the operating principle of the shock absorbers must be carried out as follows: Once the springs and/or the torsion bars are removed, the vehicle must sink down to the bump stops in less than 5 minutes. In the case of an oil-pneumatic suspension, the spheres may be changed as regards their dimension, shape and material, but not their number. A tap, adjustable from outside the car, may be fitted on the spheres. Only guidance by plain bearings is authorised. Whatever the type of shock absorbers, plain bearings are mandatory and the use of ball bearings with linear guidance is prohibited. |
| 707-b2 | Válce tlumičů mohou být připevněny k nezměněnému skeletu vozu. Mají-li tlumiče oddělené nádrže kapaliny a tyto jsou v prostoru pro posádku nebo v zavazadlovém prostoru, pokud tento není oddělen od prostoru pro posádku, musí být řádně připevněné a zakryté ochranou. | The damper tanks may be attached on to the unmodified shell of the car. If the shock absorbers have separate fluid reserves located in the cockpit, or in the boot if this is not separated from the cockpit, these must be firmly secured and fitted with a protective cover. |
| 707-b3 | Pás nebo lano pro omezení zdvihu lze upevnit ke každému zavěšení. Za tímto účelem lze provrtat otvory o maximálním průměru 8,5 mm na straně skeletu a zavěšení. | A strap or cable for limiting the suspension travel may be affixed to each suspension. To this end, holes of a maximum diameter of 8.5 mm may be bored on the bodyshell side and on the suspension side. |
| 707-b4 | VZPĚRY McPHERSON (707c) | McPHERSON STRUT ASSEMBLY (707c) |
| 707-b5 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 707-b6 | Sedla pružiny zavěšení mohou mít libovolný tvar. Jejich materiál je libovolný. | The shape of the suspension spring seats is free. Their material is free. |
| 707-b7 | HORNÍ DESKY PŘEDNÍHO A ZADNÍHO ZAVĚŠENÍ | FRONT AND REAR SUSPENSION TOP MOUNTS |
| 707-b9 | Původní nebo homologované ve VR. | Original or homologated in VR. |

8 – PODVOZEK / RUNNING GEAR

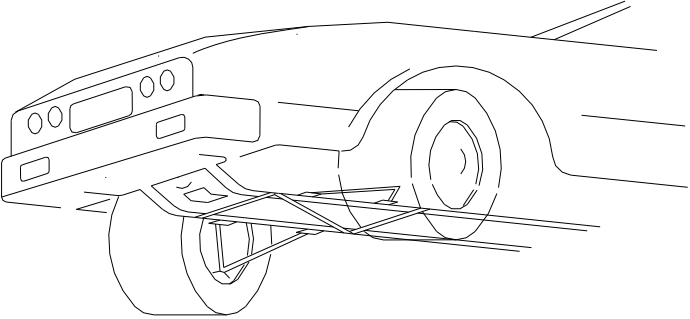
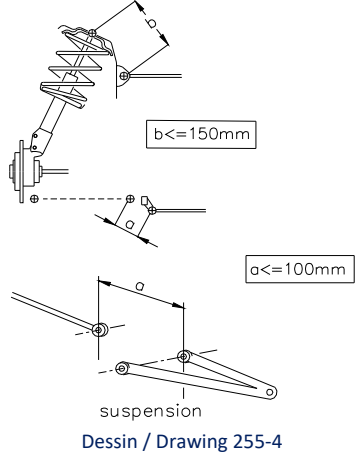
| 801-a0 | KOLA (801a) | WHEELS (801a) |
|---------|--|--|
| 801-a1 | <p>V žádném případě nesmí celek „ráfky / pneumatiky“ přesáhnout 8" na šířku a 650 mm v průměru.</p> <p>Karoserie musí ve svislém průmětu zakrývat minimálně 120° horní části kol (umístěné nad osou kola při pohledu ze strany).</p> <p>Upevnění kol šrouby může být zaměněno za upevnění svorníky a maticemi.</p> <p>V ostatním jsou kola libovolná, pokud jsou vyrobená z litého hliníku nebo oceli a jsou z jednoho dílu.</p> <p>Použití podložky rozchodu je povoleno libovolně.</p> <p>Doplňkové odsavače vzduchu na kolech jsou zakázány.</p> <p>Ozdobné kryty kol musí být odstraněny.</p> <p>Použití jakéhokoli zařízení umožňujícího pneumatice zachovat si výkonnost při vnitřním tlaku rovném nebo nižším než tlak atmosférický, je zakázáno. Vnitřek pneumatiky (prostor mezi ráfkem a vnitřní částí pneumatiky) smí být naplněn pouze vzduchem.</p> | <p>Under no circumstances may the "rims/tyres" assembly exceed a width of 8" and a diameter of 650 mm.</p> <p>In vertical projection, the bodywork must cover at least 120° of the upper part of the wheels (situated above the axis of the wheel when seen from the side).</p> <p>Wheel fixations by bolts may be freely changed to fixations by pins and nuts.</p> <p>In all other respects the wheels are free, provided that they are made of cast aluminium or steel and in a single unit.</p> <p>The use of track spacers is freely authorised.</p> <p>The fitting of air extractors added onto the wheels is prohibited.</p> <p>Wheel embellishers must be removed.</p> <p>The use of any device for maintaining the full performance of the tyre with an internal pressure equal to or lower than atmospheric pressure is prohibited. The interior of the tyre (the space between the rim and the internal part of the tyre) must be filled only with air.</p> |
| | Pro rally na šotolině | For Gravel Rallies |
| 801-a2 | <p>Jsou povoleny pouze ráfky 6" x 15".</p> <p><u>Minimální hmotnost:</u> 8 kg.</p> | <p>Only 6" x 15" rims are authorised.</p> <p><u>Minimum weight:</u> 8 kg.</p> |
| | Pro rally na asfaltu | For Asphalt Rallies |
| 801-a3d | Jsou povoleny pouze ráfky 7" x 17" a s minimální hmotností 8 kg. | Only rims measuring 7" x 17" and with a minimum weight of 8 kg are authorised. |
| 802-0 | REZERVNÍ KOLO (802) | SPARE WHEEL (802) |
| | <p>Rezervní kolo (kola) nejsou povinná. Pokud ovšem existuje (existují), musí být řádně připevněna, nesmí být instalována v prostoru vyhrazeném pro řidiče a spolujezdce vpředu (pokud je ve voze) a nesmějí vést ke změně vnějšího vzhledu karoserie.</p> <p>Je-li rezervní kolo původně uloženo v uzavřeném prostoru a je-li toto kolo nahrazeno užším (viz čl. 6.4), které je umístěno v tomto prostoru, je možné odstranit z krytu prostoru kola plochu indukovanou průměrem nového kola (obr. 254-2).</p> | <p>Spare wheel(s) is (are) not compulsory. However, if there are any, they must be securely fixed, and not installed in the space reserved for the driver and the front seat passenger (if aboard), and no modification to the external appearance of the bodywork must result from this installation.</p> <p>When the spare wheel is originally placed in a closed housing and when this wheel is changed for a wider one (see Article 6.4), situated in this space, it is possible to remove from the cover of the location of the wheel the surface induced by the diameter of the new wheel (Drawing 254-2).</p> |
| 802-1 |  <p>Dessin / Drawing 254-2</p> | |

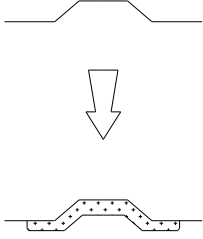
| 803-a0 | BRZDOVÝ SYSTÉM (803a) | BRAKING SYSTEM (803a) |
|---------|--|--|
| 803-a01 | Původní nebo homologovaný ve VR. | Original or homologated in VR. |
| 803-a2 | Pokud je vůz v původní verzi vybaven protiblokovacím systémem, kontrolní jednotka a díly protiblokovacího systému mohou být odstraněny pod podmínkou, že budou dodrženy předpisy článku 253.4 přílohy J. Pokud elektrická kabeláž není sériová, použití protiblokovacího systému je zakázáno. Ochranné plechy mohou být odstraněny nebo ohnuty. Brzdové potrubí může být nahrazeno potrubím leteckého typu. | If, in its original version, a car is equipped with an anti-lock braking system, the control unit and the parts of the anti-lock braking system may be removed, provided that the prescriptions of Article 253-4 of Appendix J are respected. If the wiring harness is not the series one, the use of an anti-lock system is forbidden. Protection plates may be removed or folded. Brake lines may be changed for aviation type lines. |
| 803-a2b | <u>Libovolná potrubí:</u> Pro každou brzdou je povoleno chladicí potrubí o vnitřním průměru maximálně 10 cm nebo dvě potrubí o maximálním průměru 7 cm. Tento průměr musí zůstat zachován nejméně ve 2/3 vzdálenosti mezi vstupem a výstupem. Tato potrubí mohou být z kompozitního materiálu. <u>Pro upevnění potrubí přivádějícího vzduch pro chlazení brzd jsou povoleny pouze následující montážní body:</u> <ul style="list-style-type: none"> původní otvory v karoserii, jako např. pro mlhová světla, mohou být použity pro přívod vzduchu na chlazení brzd Připojení vzduchového potrubí k původním otvorům karoserie je libovolné, ale tyto otvory musí zůstat nezměněny pokud vůz nemá původní otvory, lze v předním nárazníku udělat dva (2) kruhové otvory o maximálním průměru 10 cm nebo ekvivalentním eliptickým průřezu tato potrubí nesmějí být upevněna na držák náboje tato potrubí mohou být upevněna na skelet nebo závěsná ramena, ale nesmějí být upevněna na držák náboje <u>Potrubí homologovaná ve VR:</u> Mohou být použita homologovaná potrubí. | <u>Free ducts:</u> For each brake, one cooling duct with a maximum internal diameter of 10 cm is allowed, or two cooling ducts with a maximum diameter of 7 cm. This diameter must be maintained over at least 2/3 of the distance between its entrance and exit. These ducts may be made of composite material. <u>Only the following mounting points are authorised for the fixation of the lines to bring the cooling air to the brakes:</u> <ul style="list-style-type: none"> Original apertures in the bodywork, e.g. for fog lamps, may be used to bring the cooling air to the brakes; The connection of the air ducts to the original apertures in the bodywork is free, provided that these apertures remain unchanged If the car does not have any original apertures, two (2) circular apertures of a maximum diameter of 10 cm, or an equivalent section, may be made in the front bumper These lines must not be fixed to the hubcarrier These lines may be fixed to the bodyshell or to the suspension links but must not be fixed to the hubcarrier. <u>Ducts homologated in VR:</u> Homologated ducts may be used. |
| 803-a2c | Může být přidáno zařízení oškrabující bahno usazené na discích a/nebo kolech. Může být použito zařízení určené na ochranu brzd proti odletujícím kamenům. | A device for scraping away the mud which collects on the brake discs and/or the wheels may be added. A device to protect the brakes from flying stones may be used. |
| 803-a3 | <u>Posilovač brzd:</u> Původní nebo změna homologovaná ve VR. | <u>Servo-brakes:</u> Original or homologated in VR. |
| 803-a4 | <u>Brzdové obložení:</u> Materiál a způsob upevnění (nýtované nebo lepené) jsou libovolné pod podmínkou, že zůstanou zachovány homologované rozměry obložení. Počet brzdových destiček musí být homologovaný. | <u>Brake linings:</u> Material and mounting method (riveted or bonded) are free provided that the dimensions of the linings are retained. The number of brake pads must be homologated. |
| 803-b0 | KONZOLA PEDÁLU 803b) | PEDAL BOX (803b) |
| 803-b0 | Původní nebo verze homologovaná ve VR. | Original or version homologated in VR. |
| 803-c0 | HLAVNÍ VÁLEC (803c) | MASTER CYLINDER (803c) |
| 803-c0b | <u>Hlavní válec Tandem:</u> Původní nebo homologovaný ve VR. | <u>Tandem Master Cylinder:</u> Original or homologated in VR. |

| | | |
|---------|--|---|
| 803-c0c | Nádrže na brzdovou kapalinu mohou být upevněny v prostoru pro posádku. V tomto případě musí být řádně připevněné a zakryté těsnou ochranou nepropouštějící kapaliny a plameny. | The brake fluid tanks may be fixed inside the cockpit. In that case, they must be securely fastened and be protected by a leak-proof and flameproof cover. |
| 803-c2 | MASTER VAC A VAKUOVÉ ČERPADLO (803c) | MASTER VAC AND VACUUM PUMP (803c) |
| 803-c3 | Původní nebo změna homologovaná ve VR. Změny skeletu jsou povolené pod podmínkou, že jejich jedinou funkcí je zajistit upevnění hlavního válce a/nebo konzole pedálu. | Original or modification homologated in VR. Modifications to the bodyshell are authorised, provided that they have no other function than to allow the fixing of the master cylinder and/or pedal box. |
| 803-d0 | REGULÁTOR TLAKU (803d) | PRESSURE REGULATOR (803d) |
| 803-d1 | Regulátor / omezovač tlaku vpředu a vzadu povolen. Regulátor / omezovač tlaku musí být původní nebo homologovaný ve VR. | Front and rear Pressure Regulator / Limiter authorised. The pressure regulator / limiter must be original or homologated in VR. |
| 803-h0 | RUČNÍ BRZDA (803h) | HANDBRAKE (803h) |
| 803-h1 | Původní nebo homologovaná ve VR. Mechanismus blokování parkovací brzdy může být odstraněn tak, aby bylo dosaženo okamžitého uvolnění („fly-offhandbrake“). Je povoleno změnit polohu systému hydraulické ruční brzdy pod podmínkou, že zůstane na místě homologovaném ve skupině R (na středovém tunelu ...). | Original or homologated in VR. The handbrake locking mechanism may be removed in order to obtain instant unlocking (fly-off handbrake). It is permitted to modify the position of the hydraulic handbrake system, provided that it remains in the location homologated in Group R (on the central tunnel ...). |
| 803-v0 | PŘEDNÍ KOTOUČ A TŘMEN, PÍSTKY A UPEVNĚNÍ (803v) | FRONT DISC AND CALLIPER AND BELLS AND FIXINGS (803v) |
| 803-v1 | Původní nebo homologovaný ve VR. Je povoleno přidat pružinu do vrtání třmenů a nahradit těsnění a protiprachové kryty třmenů. <u>Držák třmenu:</u> Původní nebo homologovaný ve VR. | Original or homologated in VR. It is permitted to add a spring in the bore of the callipers and to replace the seals and dust covers of the callipers. <u>Calliper support:</u> Original or homologated in VR. |
| 803-w0 | ZADNÍ KOTOUČ A TŘMEN, PÍSTKY A UPEVNĚNÍ (803w) | REAR DISC AND CALLIPER AND BELLS AND FIXINGS (803w) |
| 803-w1 | Původní nebo homologovaný ve VR. Je povoleno přidat pružinu do vrtání třmenů a nahradit těsnění a protiprachové kryty třmenů. <u>Držák třmenu:</u> Původní nebo homologovaný ve VR. | Original or homologated in VR. It is permitted to add a spring in the bore of the callipers and to replace the seals and dust covers of the callipers. <u>Calliper support:</u> Original or homologated in VR. |
| 804-a0 | ŘÍZENÍ A OJNICE (804a) | STEERING AND RODS (804a) |
| 804-a1 | Hřeben řízení musí být buď původní, nebo homologovaný ve VR. Žádný z těchto systémů nesmí mít jinou funkci než snížení fyzické námahy potřebné pro řízení vozu. | The steering rack must be original or homologated in VR. No such system may have any function other than that of reducing the physical effort required to steer the car. |
| 804-a2 | Řemenice a poloha čerpadla hydraulického posilovače jsou libovolné. Čerpadlo hydraulického posilovače může být nahrazeno čerpadlem elektrického posilovače (a naopak) pod podmínkou, že toto bylo namontováno na jakémkoli sériovém vozu a je v běžném prodeji. Potrubí spojující čerpadlo posilovače řízení s hřebem řízení může být nahrazeno potrubím odpovídajícím článku 253-3.2. | The driving pulleys and the position of the hydraulic power steering pump are free. A hydraulic power steering pump may be replaced with an electric power steering pump (and vice-versa), provided that this electric pump is fitted on any series vehicle and is commonly on sale. The lines linking the power steering pump to the steering rack may be replaced with lines conforming to Article 253-3.2. |

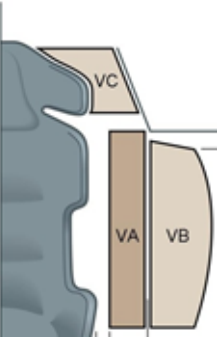
| | | |
|--------|---|---|
| 804-a3 | <p><u>V případě, že sériový vůz je vybaven systémem posilovače řízení s elektronickou kontrolou:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • elektronická kontrolní jednotka může být přeprogramována • je možné použít buď původní systém, nebo systém homologovaný ve VR. <p>Žádný z těchto systémů nemůže mít jinou funkci než snížení fyzické námahy potřebné pro řízení vozu.</p> | <p><u>If the series vehicle is equipped with an electronically controlled power steering system:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • The electronic control unit may be reprogrammed • It is possible to use either the original system or the system homologated in VR. <p>No such system may have any function other than that of reducing the physical effort required to steer the car.</p> |
| | <p><u>Ojnice řízení:</u> Původní nebo homologované ve VR.</p> | <p><u>Steering rods:</u> Original or homologated in VR.</p> |
| 804-c0 | SLOUPEK ŘÍZENÍ A VOLANT (804c) | STEERING COLUMN AND STEERING WHEEL (804c) |
| 804-c1 | <p><u>Sloupek řízení (a jejich upevňovací systémy):</u> Původní nebo homologované ve VR.</p> | <p><u>Steering column (as well as their mounting systems):</u> Original or homologated in VR.</p> |
| 804-c2 | <p>Volant je libovolný. Systém zajištění proti krádeži může být vyřazen z činnosti. Mechanismus pro rychlé uvolnění musí být tvořen souosou přírubou v ose volantu, označené žlutou barvou nanesenou pokovením nebo jiným trvanlivým nátěrem, a instalované na sloupku řízení za volantem. Odblokování musí být provedeno vytažením příruby podél osy volantu. Není povinné.</p> | <p>The steering wheel is free. The locking system of the anti-theft steering lock may be rendered inoperative. The quick release mechanism must consist of a flange concentric to the steering wheel axis, coloured yellow through anodisation or any other durable yellow coating, and installed on the steering column behind the steering wheel. The release must be operated by pulling the flange along the steering wheel axis. Not compulsory.</p> |
| 804-d0 | NÁDRŽ ŘÍZENÍ (804d) | STEERING TANK (804d) |
| 804-d1 | <p><u>Nádrž řízení:</u> Původní nebo homologovaná ve VR.</p> | <p><u>Steering tank:</u> Original or homologated in VR.</p> |

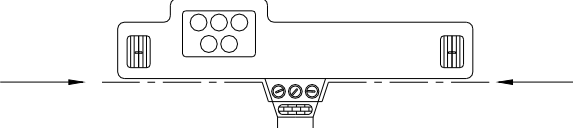
9 – KAROSERIE / BODYWORK

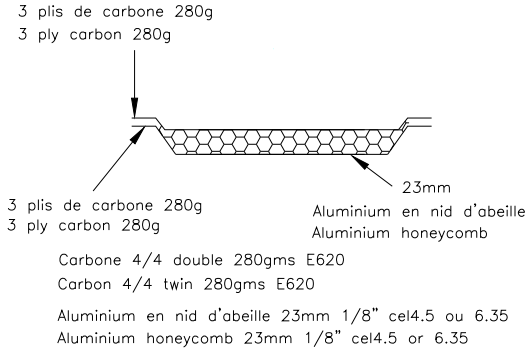
| | | |
|--------|---|---|
| 900-a0 | Pouze prvky povolené těmito předpisy a/nebo prvky uvedené ve VO „změny/odlehčení karoserie“ mohou být odstraněny. | Only parts authorised by the present regulations and/or parts mentioned in the "modifications / lightening of the body" VO may be removed. |
| 900-a1 | VYZTUŽOVACÍ TYČE (900a) | REINFORCEMENT BARS (900a) |
| 900-a2 | <p>Vyztužovací tyče mohou být připevněny k montážním bodům zavěšení na skeletu nebo šasi na stejné nápravě, na každé straně vozidla v jeho podélné ose pod podmínkou, že jsou demontovatelné a připevněné šrouby.</p> <p>Vzdálenost mezi upevňovacím bodem zavěšení a bodem upevnění vyztužné tyče nesmí být větší než 100 mm, pokud tyč není příčnou vzpěrou homologovanou s bezpečnostní konstrukcí anebo pokud tato tyč je upevněna na zavěšení McPherson nebo podobném řešení.</p> <p>Ve druhém případě bude maximální vzdálenost mezi upevňovacím bodem tyče a bodem horního kloubového závěsu 150 mm (viz obr. 255-4 a 255-2).</p> <p>Pro upevnění příčné tyče mezi dvěma horními body skeletu jsou povoleny maximálně tři (3) otvory na každé straně, o maximálním průměru 10,5 mm.</p> <p>Kotevní oka horních příčných tyčí mohou být přivařena ke skeletu.</p> <p>Kromě těchto bodů nesmí být tyč upevněna jinde na skeletu či mechanických částech.</p> | <p>Reinforcement bars may be fitted on the suspension mounting points to the bodyshell or chassis of the same axle, on each side of the car's longitudinal axis, provided that they are removable and that they are bolted to the bodyshell or chassis.</p> <p>The distance between a suspension attachment point and an anchorage point of the bar cannot be more than 100 mm, unless the bar is a transverse strut homologated with the safety cage, or unless it is an upper bar attached to a McPherson suspension or similar.</p> <p>In the latter case, the maximum distance between an anchorage point of the bar and the upper articulation point is 150 mm (Drawings 255-4 and 255-2).</p> <p>For the fixation of a transverse strut between two upper points of the bodyshell, a maximum of three (3) holes on each side, of a maximum diameter of 10.5 mm, is authorised.</p> <p>The mounting rings of the upper transverse struts may be welded to the bodyshell.</p> <p>Apart from these points, the upper bar must not be mounted on the bodyshell or the mechanical parts.</p> |
| |  <p>Dessin / Drawing 255-2</p> |  <p>Dessin / Drawing 255-4</p> |
| 900-b0 | VNITŘNÍ A VNĚJŠÍ ZESÍLENÍ ŠASI (900b) | INTERNAL AND EXTERNAL STRENGTHENING OF THE CHASSIS (900b) |
| 900-b1 | <p>Zesílení odpružených částí šasi a karoserie přidáním dílů a/nebo materiálu je povoleno za následujících podmínek:</p> <p>Tvar dílu a/nebo materiálu zesílení musí kopírovat plochu zesilovaného dílu a musí mít podobný tvar (obr. 255-8) a musí mít maximálně následující tloušťku, měřeno od plochy původního dílu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 mm pro ocelové výtuhy • 12 mm pro výtuhy ze slitiny hliníku. | <p>Strengthening of the suspended parts of the chassis and bodywork through the addition of parts and/or material is allowed under the following conditions:</p> <p>The shape of the reinforcing part/material must follow the surface of the part to be reinforced, having a shape similar to it (see Drawing 255-8) and the following maximum thickness measured from the surface of the original part:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 mm for steel reinforcing parts • 12 mm for aluminium alloy reinforcing parts. |

| | | |
|---|--|--|
| | <p>U prvků karoserie musí být zesilující díl/materiál na části neviditelné zvenčí. Zesilující žebra jsou povolena, ale je zakázáno vytvoření dutého tělesa. Zesilující díl/materiál nesmí mít jinou funkci než zesílení. Je možné uzavřít otvory v prostoru pro posádku, motorovém a zavazadlovém prostoru, a v blatnících. Uzavření je možné provést za pomoci kovového plechu nebo plastů. Může být přivařeno, nalepeno nebo přinýtováno. Ostatní otvory karoserie mohou být uzavřeny pouze lepicí páskou.</p> | <p>For bodywork parts, the reinforcing part/material must be on the area not visible from the outside. Stiffening ribs are allowed but the making of hollow sections is forbidden. The reinforcing part/material must not have any other function than that of reinforcement. It is possible to close the holes in the cockpit, the engine and luggage compartments, and in the fenders. The holes may be closed using sheet metal or plastic materials, and may be welded, glued or riveted. The other holes in the bodywork may be closed by adhesive tape only.</p> |
|  <p>Dessin / Drawing 255-8</p> | | |
| 900-c0 | PODBĚH PŘEDNÍHO A ZADNÍHO KOLA (900c) | FRONT AND REAR WHEEL ARCHES (900c) |
| 900-c1 | <p>Je povoleno ohnout okraje plechu nebo zmenšit plastové okraje blatníků a nárazníků, pokud by vyčnívaly dovnitř podběhů kol. Z podběhů kol lze odstranit plastové odhlučňovací prvky. Tyto prvky z plastu mohou být nahrazeny prvky z hliníku nebo kompozitního materiálu stejného tvaru. Pokud jsou z jednoho dílu, je možné snímatelná rozšíření blatníků vyříznout podle oddělovací linie mezi panely karoserie pouze za účelem usnadnění montáže/demontáže nárazníků.</p> | <p>It is permitted to fold back the metal edges or reduce the plastic edges of the fenders and the bumpers if they protrude inside the wheel housing. The plastic soundproofing parts may be removed from the interior of the wheel arches. These parts made from plastic may be changed for aluminium, plastic or composite material parts of the same shape. When in one-piece, the removable fender extensions may be cut along the split lines between bodywork panels for the sole purpose of facilitating the mounting/dismounting of the bumpers.</p> |
| 900-d0 | ZVEDÁK (900d) | JACK (900d) |
| 900-d1 | <p>Body pro zvedání mohou být zesíleny, může být změněna jejich poloha a lze zvýšit jejich počet. Tyto změny se vztahují výhradně na body pro upevnění zvedáku. Zvedák musí být ovládán výhradně ručně (buďto jezdcem nebo spolujezdcem), tzn. bez pomoci systému vybaveného hydraulickým, pneumatickým nebo elektrickým zdrojem energie. Utahovačka nesmí umožňovat demontáž více než jedné matice současně.</p> | <p>The jacking points may be strengthened, moved and increased in number. These modifications are limited exclusively to the anchorage points of the jack. The jack must be operated exclusively by hand (either by the driver, or by the co-driver), i.e. without the help of a system equipped with a hydraulic, pneumatic or electric energy source. The wheel gun must not allow the removal of more than one nut at a time.</p> |
| 900-e0 | OCHRANA POD KAROSERÍÍ (900e) | UNDERBODY PROTECTION (900e) |
| 900-e1 | <p><u>Montáž ochrany podvozku je povolena pouze pro rally za podmínky, že se jedná o účinnou ochranu, která respektuje světlost, je demontovatelná a koncipovaná výlučně na ochranu následujících prvků:</u></p> <p>Motor, chladič, zavěšení, převodovka, nádrž, převody, výfuk, lahve hasicího systému. Pouze před osou předních kol mohou tyto dolní ochrany zakrývat celou šířku dolní části předního nárazníku. Tyto ochrany musí být buď ze slitiny hliníku, nebo z oceli a musí mít minimální tloušťku 3 mm.</p> | <p><u>The fitting of underbody protections is authorised only in rallies, provided that these really are protections which respect the ground clearance, which are removable and which are designed exclusively and specifically in order to protect the following parts:</u></p> <p>Engine, radiator, suspension, gearbox, tank, transmission, steering, exhaust, and extinguisher bottles. Underbody protections may extend the whole width of the underside part of the front bumper only in front of the front wheel axis. These protections must be made from either aluminium alloy or steel and have a minimum thickness of 3 mm.</p> |

| | | |
|--------|--|--|
| | <p><u>Ochrana palivové nádrže / boční ochrany karoserie:</u> Použití karbonu nebo kevlaru je povoleno pod podmínkou, že bude použita pouze jediná vrstva tkaniny a bude umístěna na viditelné straně dílu.</p> <p><u>Boční ochrana karoserie:</u> Použití karbonu nebo kevlaru je povoleno pod podmínkou, že bude použita pouze jediná vrstva tkaniny a bude umístěna na viditelné straně dílu. Pouze boční ochrany karoserie mohou mít více vrstev kevlaru. Ochrany palivové nádrže mohou obsahovat více vrstev kevlaru, uhlíku nebo skelného vlákna. Plastové ochranné díly upevněné pod karoserií (ovívané proudem vzduchu) mohou být odstraněny.</p> | <p><u>Fuel tank protection / Side panel protection:</u> The use of carbon or Kevlar is authorised, provided that only one layer of tissue is used and laid on the visible face of the part.</p> <p><u>Side panel protection:</u> The use of carbon or Kevlar is authorised, provided that only one layer of tissue is used and laid on the visible face of the part. Only side panel protections may include several layers of Kevlar. The fuel tank protections may be made from several layers of Kevlar, carbon fibre or fibreglass. Plastic protection parts fitted under the body (licked by the air flow) may be removed.</p> |
| | INTERIÉR (901) | INTERIOR (901) |
| 901-a0 | OCHRANNÁ KONSTRUKCE (901a) | SAFETY CAGE (901a) |
| 901-a1 | Ochranná konstrukce přivařená na skelet a homologovaná FIA ve VO nebo homologovaná ASN. Homologační číslo ochranné konstrukce (FIA nebo ASN) musí být uvedeno na listu VR. | Safety cage welded to the bodyshell and homologated in VO by the FIA or homologated by an ASN. The homologation number of the safety cage (FIA or ASN) must be specified on the VR form. |
| | SEDADLA (901a) | SEATS (901a) |
| 901-a2 | <p>Sedadla musí odpovídat článku 253 přílohy J. Materiál sedadel jezdce a spolujezdce je libovolný, ale hmotnost samotné skořepiny (sedadlo bez pěny a držáků) musí být vyšší než 4 kg. Upevnění pásů musejí být homologovaná FIA ve VR nebo výrobcem u ASN.</p> <p>Je povoleno posunout přední sedadla, ale nikoli za svislou rovinu, definovanou přední hranou původního zadního sedadla. Hranice pro přední sedadlo je tvořena vrchní částí opěradla bez opěrky hlavy, a pokud je opěrka hlavy součástí sedadla, pak nejzazším bodem ramen jezdce.</p> <p>Je povoleno odstranit zadní sedadla. <u>Vozy se sedadly odpovídajícími normě FIA 8862-2009 a ochrannou pěnou před bočním nárazem, homologované ve VR (viz čl. 901-access10 a access10b):</u> Pěna specifikovaná FIA (viz Technický list č. 58) musí vyplnit celý objem definovaný plochou boční opěry hlavy sedadla, promítnutý směrem ven podle příčného směru k bočnímu oknu nebo sloupku B (objem V_c). Pokud objem V_c zaujímá prostor vyplněný pěnou (viz čl. 901-access10b) mezi vnější plochou sedadla a vnitřkem dveří, má objem V_c přednost. Objem V_c musí být upevněn k bočnímu držáku hlavy sedadla pouze pomocí suchého zipu.</p> | <p>The seats must comply with Article 253 from Appendix J. The material of the driver's and co-driver's seats is free but the weight of the bare shell (seat without foam or supports) must be more than 4 kg. The harness fixings must be those homologated in VR by the FIA or homologated by the Manufacturer with an ASN.</p> <p>The front seats may be moved backwards but not beyond the vertical plane defined by the front edge of the original rear seat. The limit relating to the front seat is formed by the height of the seatback without the headrest, and if the headrest is incorporated into the seat, by the rearmost point of the driver's shoulders. The rear seats may be removed.</p> <p><u>Cars using seats in compliance with 8862-2009 FIA standard and foams to protect against lateral collisions homologated in VR (see Art. 901-access10 and access10b):</u> FIA-specified foam (see Technical List n°58) must fill the entire volume defined by the lateral area of the seat side head support, projected outwards in a transverse direction to the side glazing or B-pillar (Volume V_c). Where Volume V_c occupies space filled in with foam (see Art. 901-access10b) between the outside surface of the seat and the inside of the door, Volume V_c takes priority. Volume V_c must be fixed onto the seat side head support with Velcro only.</p> |

| | | |
|-------------|--|---|
| | |  |
| 901-a3 | <u>Držák a upevnění sedadel:</u> Původní nebo homologované ve VR. Držáky původního sedadla mohou být odstraněny. | <u>Seat supports and anchorages:</u> Original or homologated in VR. The original seat supports may be removed. |
| | PÁSY (901a) | SAFETY BELTS (901a) |
| 901-a4 | Je povinný bezpečnostní pás s minimálně pěti (5) kotevními body, homologovaný FIA v souladu s článkem 253.6 přílohy J. Zadní bezpečnostní pásy mohou být odstraněny. | A safety harness having a minimum of five (5) mounting points, homologated by the FIA in accordance with Article 253-6 of Appendix J, is mandatory. The rear seat safety belts may be removed. |
| 901-a5 | <u>Ukotvení pásů:</u> Homologované ve VR. | <u>Harness mountings:</u> Homologated in VR. |
| 901-access0 | DOPLŇKOVÉ VNITŘNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ (901access) | ADDITIONAL INTERIOR ACCESSORIES (901access) |
| 901-access1 | <u>Hasicí přístroje – hasicí systémy:</u> Jsou povinné automatické hasicí přístroje, homologované a v souladu s článkem 253.7 přílohy J. <u>Ruční hasicí přístroj:</u> viz článek 253.7 přílohy J. Lahve z kompozitního materiálu jsou zakázány. | <u>Extinguishers – Extinguishing systems:</u> Automatic extinguishers homologated and in compliance with Article 253-7 of Appendix J, are mandatory. <u>Manual extinguisher:</u> See article 253.7 of Appendix J. Bottles in composite material are forbidden. |
| 901-access2 | <u>Přepážka prostoru pro posádku:</u> V případě dvouprostorových vozů je možné použít nestrukturní přepážku z průhledného plastu a nehořlavou mezi prostorem pro posádku a umístěním nádrže. | <u>Cockpit bulkhead:</u> In the case of twin-volume cars, it is possible to use a non-structural partition wall in transparent, non-flammable plastic between the cockpit and the tank arrangement. |
| 901-access3 | <u>Příslušenství:</u> Je povoleno bez omezení vše, co nemá vliv na chování vozu, čili takové, které zlepšuje estetiku interiéru nebo pohodlí (osvětlení, topení, rádio atd.). Úloha všech ovladačů musí být zůstat taková, jakou určil výrobce. Je povoleno je upravit pro lepší ovládání či dostupnost, např. prodloužení páky ruční brzdy, přidání šlapky na pedál brzdy atd. Toto příslušenství nesmí v žádném případě, ani nepřímo, zvyšovat výkon motoru nebo mít vliv na řízení, převody, brzdy nebo stabilitu na vozovce. | <u>Accessories:</u> All those which have no influence on the car's behaviour, for example equipment which improves the aesthetics or comfort of the car interior (lighting, heating, radio, etc.), are allowed. All controls must retain the role laid down for them by the manufacturer. They may be adapted to facilitate their use and accessibility, for example a longer handbrake lever, an additional flange on the brake pedal, etc. In no case may these accessories increase the engine power or influence the steering, transmission, brakes or road-holding, even in an indirect fashion. |

| | | |
|--|---|---|
| 901-access4 | <p><u>Příhrádka na rukavice:</u> Je povoleno přidat do příhrádky na rukavice a přídatných kapes na dveřích další příhrádky, pokud jsou umístěny na původních panelech.</p> <p><u>Zadní plato:</u> Je povoleno odebrat snímatelné zadní plato u dvouprostorových vozů.</p> | <p><u>Glove compartment:</u> Additional compartments may be added to the glove compartment and additional pockets in the doors, provided that they use the original panels.</p> <p><u>Rear shelf:</u> It is permitted to remove the movable rear shelf in two-volume cars.</p> |
| 901-access5b | <p>Přístrojová deska a středová konzola musí zůstat původní. Obložení podní, které není její součástí, může být odstraněno. Je povoleno odebrat část středové konzole, které neobsahuje ani topení, ani přístroje (podle obr. 255-7). Výstupek nebo výstupky přístrojové desky mohou být měněny, ale změna musí být homologovaná ve VR. Přídavné panely pro přístroje a/nebo spínače mohou být z kompozitního materiálu. Může být použita přístrojová deska homologovaná ve VR.</p> | <p>The dashboard and the central console must remain original. The trim situated below the dashboard and which is not a part of it may be removed. It is permitted to remove the part of the central console which contains neither the heating nor the instruments (according to the Drawing 255-7). The dashboard hump(s) may be modified but the modification must be homologated in VR. Supplementary panels for instruments and/or switches may be in composite material. The dashboard homologated in VR may be used.</p> |
|  <p>Dessin / Drawing 255-7</p> | | |
| 901-access6 | <p>Původní systém topení může být nahrazen jiným. Přívod vody do vnitřního topného systému může být uzavřen, aby se zabránilo rozprašování vody v případě nehody, pokud je již vůz vybaven elektrickým nebo odmlžovacím systémem. Topné zařízení může být celé nebo částečně odstraněno, pokud je instalován systém elektrického vyhřívání předního skla (topné prvky nebo elektrický ventilátor). Vzduchová potrubí jsou libovolná.</p> | <p>The original heating system may be replaced with a different unit. The internal heating system water supply may be closed off to prevent the spraying of water in case of accident, if an electric or similar demisting system is present. The heating unit may be removed completely or partially if an electrically heated windscreen is present (heating elements or electric fan). Air ducts are free.</p> |
| 901-access7 | <p>Kompresor klimatizace může být odstraněn. Změna musí být homologovaná ve VR. <u>Následující prvky systému klimatizace mohou být odstraněny:</u> Pomocný kondenzátor a ventilátor, nádrž kapaliny, výparník a ventilátor výparníku, expanzní nádoba a všechna potrubí, spojky, spínače, čidla a ovladače nezbytné pro fungování systému. Jsou-li některé prvky společné se systémem topení, musí zůstat zachovány.</p> | <p>The air conditioning compressor may be removed. The modification must be homologated in VR. <u>The following parts of the air conditioning system may be removed:</u> Condenser and auxiliary fan, fluid tank, evaporator and evaporator fan, expansion valve, as well as all pipes, connections, contact switches, sensors and actuators necessary for the functioning of the system. If certain elements are common with the heating system, they must be retained.</p> |
| 901-access8 | <p><u>Vnitřní podlaha:</u> Koberečky na podlaze jsou libovolné a mohou být odstraněny.</p> | <p><u>Floor:</u> Carpets are free and may thus be removed.</p> |
| 901-access9 | <p><u>Zvukově izolační materiál a obložení:</u> Je povoleno odstranit zvukově izolační materiál a obložení, s výjimkou těch, které jsou uvedené v člácích (Dveře) a (Přístrojová deska). Desky izolačního materiálu je možné namontovat proti existujícím přepážkám na ochranu cestujících proti ohni.</p> | <p><u>Soundproofing materials and trim:</u> Other soundproofing materials and trim, except for those mentioned under the Articles (Doors) and (Dashboard), may be removed. Insulating material may be added to the existing bulkheads to protect the passengers from fire.</p> |

| | | |
|---------------|---|--|
| 901-access10 | <p><u>Dveře – boční obložení:</u> Je povoleno odstranit zvukově izolační materiál dveří pod podmínkou, že jejich vzhled nebude změněn.</p> <p>Systémy centrálního zamykání je možné vyřadit z provozu nebo odstranit.</p> <p>a) Je povoleno odstranit obložení dveří a boční ochrannou tyč pro instalaci bočního ochranného panelu z kompozitního materiálu. Minimální konfigurace tohoto panelu musí odpovídat obr. 255-14.</p> <p>b) V případě, že původní struktura dveří nebyla změněna (i částečné odstranění výztužných tyčí), dveřní panely mohou být vyrobeny z plechu o minimální tloušťce 0,5 mm, z uhlíkového kompozitu o minimální tloušťce 1 mm nebo z jiného pevného a nehořlavého materiálu o minimální tloušťce 2 mm.</p> <p>V případě vozů se dvěma dveřmi výše uvedenému pravidlu podléhá také obložení pod zadními bočními okny. Minimální výška bočního ochranného panelu dveří musí sahat od spodní části dveří do maximální výšky příčky dveří. V případě vozů se 4 nebo 5 dveřmi může být mechanismus otevírání zadních oken nahrazen zařízením určeným k zablokování zadních oken v zavřené poloze.</p> | <p><u>Doors – Side trim:</u> It is permitted to remove the soundproofing material from the doors, provided that this does not modify the shape of the doors. The centralised door locking systems may be rendered inoperative or may be removed.</p> <p>a) It is permitted to remove the trim from the doors together with their side protection bars in order to install a side protection panel which is made from composite materials. The minimum configuration of this panel must comply with that shown on Drawing 255-14.</p> <p>b) If the original structure of the doors has not been modified (removal, even partially, of the tubes or reinforcements), the door panels may be made from metal sheeting at least 0.5 mm thick, from carbon fibre at least 1 mm thick or from another solid and non-combustible material at least 2 mm thick.</p> <p>The rules mentioned above also apply to the trim situated beneath the rear side windows of two-door cars. The minimum height of the door's side protection panel must extend from the base of the door to the maximum height of the door strut. In the case of cars with 4 or 5 doors, the lifting mechanism for the rear windows may be replaced with a device that locks the rear windows in the closed position.</p> |
| |  <p>3 plis de carbone 280g 3 ply carbon 280g</p> <p>23mm</p> <p>Aluminium en nid d'abeille Aluminium honeycomb</p> <p>3 plis de carbone 280g 3 ply carbon 280g</p> <p>Carbone 4/4 double 280gms E620 Carbon 4/4 twin 280gms E620</p> <p>Aluminium en nid d'abeille 23mm 1/8" cel4.5 ou 6.35 Aluminium honeycomb 23mm 1/8" cel4.5 or 6.35</p> <p>Dessin / Drawing 255-14</p> | |
| 901-access10b | <p><u>Přední dveře:</u> Pokud jsou ochranné pěny pro boční náraz homologované ve VR, jejich použití je povinné v souladu s listem VR. Plošná ochrana z nehořlavé tkaniny (MI) objemů VA a VC je povolena. Pokud je ochrana nalepena objemech, proces lepení musí být schválen výrobcem referenčního materiálu na Technickém listu č. 58.</p> | <p><u>Front doors:</u> If foams to protect against lateral collisions are homologated in VR, their use is compulsory in accordance with the VR. A superficial protection in fire-retardant fabric (FR) of volumes V_A and V_C is permitted. If the protection is bonded on volumes, the bonding process must have been validated by the manufacturer of the material referenced on Technical List n°58.</p> |
| 901-access11 | <p><u>Otevírací střecha / střešní okno:</u> Původní nebo homologované ve VR.</p> | <p><u>Sunroof / Roof hatch:</u> Original or homologated in VR.</p> |

| 902-access0 | DOPLŇKOVÉ VNĚJŠÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ (902access) | ADDITIONAL EXTERIOR ACCESSORIES (902access) |
|-------------|---|--|
| 902-access1 | <p><u>Stěrač:</u> Motor ve svém původním prostoru, umístění, stěrací lišty a mechanismus jsou libovolné, ale na předním skle musí být minimálně jeden stěrač. Mechanismus zadního stěrače může být odstraněn. Je povoleno odmontovat zařízení ostřikovače světlometů.</p> <p><u>Nádržka ostřikovače:</u> Kapacita nádržky ostřikovače je libovolná a nádržka může být přemístěna do prostoru pro posádku podle čl. 252-7.3, do zavazadlového nebo motorového prostoru. Je povolena výměna stěracích lišt předního i zadního stěrače. Čerpadla, potrubí a trysky jsou libovolné.</p> | <p><u>Windscreen wipers:</u> Motor in its original compartment, position, blades and mechanism are free, but there must be at least one windscreen wiper provided for the windscreen. The rear windscreen wiper mechanism may be removed. The headlight washer device may be dismantled.</p> <p><u>Windscreen washer tank:</u> The capacity of the windscreen washer tank is free, and the tank may be moved inside the cockpit in accordance with Article 252-7.3, or inside the boot or the engine bay. The changing of the front and rear windscreen wiper blades is authorised. The pumps, lines and nozzles are free.</p> |
| 902-access3 | <p><u>Čelní sklo:</u> Mohou být použita pouze sériová čelní skla a čelní skla homologovaná ve VO/VR. Dodatečná bezpečnostní upevnění čelního skla a bočních oken mohou být namontována pod podmínkou, že se nedojde ke zlepšení aerodynamických vlastností vozu.</p> <p><u>Spodní obložení čelního skla:</u> Původní, změněné místně pro</p> <ul style="list-style-type: none"> • instalaci bezpečnostní konstrukce • přístup k horním deskám předního zavěšení <p>Dodatečná upevnění mohou být přidána na karoserii pro jeho montáž.</p> | <p><u>Windscreen:</u> Only series windscreens and windscreens homologated in VO/VR may be used. Additional safety fastenings for the windscreen and the side windows may be fitted, provided that they do not improve the aerodynamic qualities of the car.</p> <p><u>Lower windscreen trim:</u> Original, locally modified for</p> <ul style="list-style-type: none"> • The installation of the safety cage • Accessing the front suspension top mounts <p>Additional fixings may be added for its mounting on the bodyshell.</p> |
| 902-access4 | Upevnění nárazníků jsou libovolná a mohou být z kompozitního materiálu, pokud karoserie, tvar a poloha nárazníků zůstanou nezměněny. | The bumper mountings are free and may be in composite material, as long as the bodywork and the shape and position of the bumpers remain unchanged. |
| 902-access5 | Je povoleno odstranění vnějších dekorativních lišt, které kopírují obrys vozu a jsou užší než 55 mm. | The removal of external decorative strips, following the contour of the car and less than 55 mm high, is authorised. |
| 902-access6 | <p><u>Vzduchová potrubí (beze změny již homologovaných otvorů) mohou být přidána za následujících podmínek:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Vzduch lze vést pouze pro chlazení pomocných (doplňkových) zařízení (kromě brzd) • Je povoleno jediné potrubí na jedno pomocné zařízení (kromě brzd) • Maximální vnitřní průřez každého potrubí musí být ekvivalentní kruhovému průřezu o průměru 102 mm. | <p><u>Air ducts (without any modification of the homologated openings) may be added on the following conditions:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • The air may be authorized only to cool the auxiliaries (except brakes) • A single duct per auxiliary is authorized (except brakes) • The maximum inner section of each duct must be that of a circular section of 102 mm diameter. |